



# Hyttsats

Groundsmaster® 3280-D fyrhjulsdriven traktorenhet tillverkad  
2015 och senare

Modellnr 30298—Serienr 316000001 och högre

Form No. 3403-626 Rev A

## Bruksanvisning

## Säkerhet

### ⚠ VARNING

#### KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

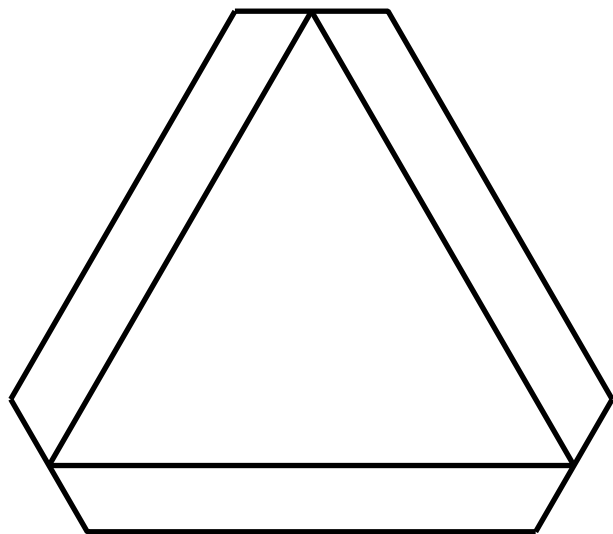
Den här produkten innehåller en eller flera kemikalier som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkran om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

## Säkerhets- och instruktionsdekaler

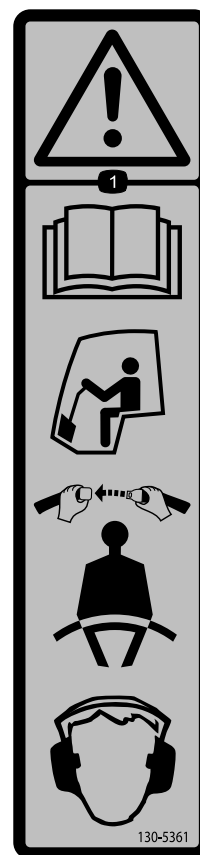


Säkerhetsdekaler och anvisningar är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller ramlat bort ska bytas ut eller ersättas.



120-0250

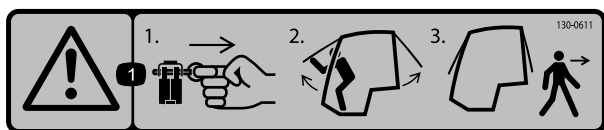
1. Långsamtgående fordon



130-5361

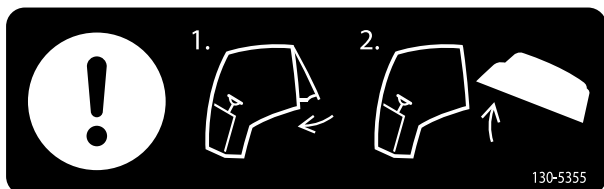
1. Varning – läs *bruksanvisningen*; kör endast maskinen från förarsätet; använd säkerhetsbälte; använd hörselskydd.





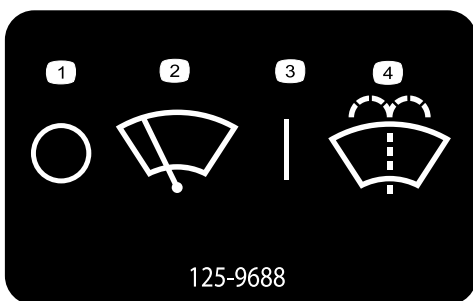
130-0611

1. 1) Ta bort sprinten. 2) Fäll upp dörrarna. 3) Gå ut ur hytten.



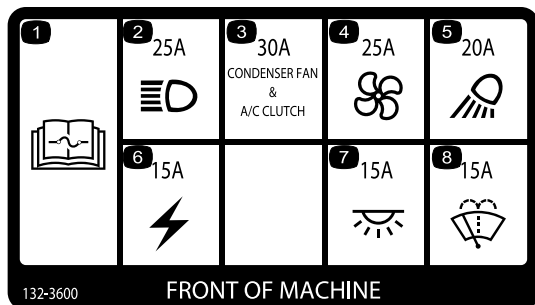
130-5355

1. Stäng det bakre fönstret. 2. Öppna huven.



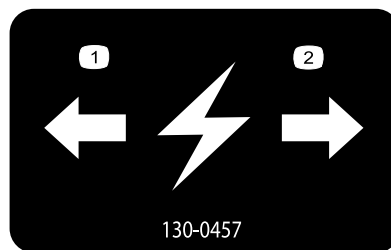
125-9688

1. Vindrutetorkare – av
2. Vindrutetorkare
3. Vindrutetorkare – på
4. Spruta spolärvätska för vindrutan



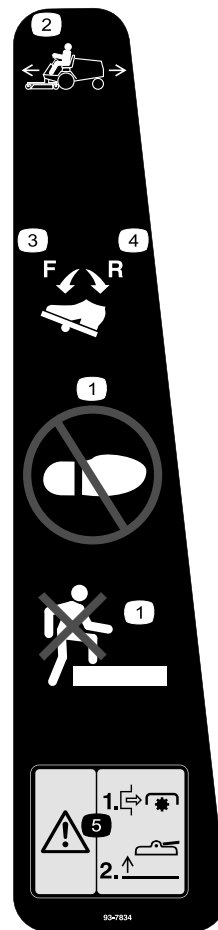
132-3600

1. Läs *bruksanvisningen* för mer information om säkringar.
2. Strålkastare – 25 A
3. Kondensatorfläkt och luftkonditioneringskoppling – 30 A
4. Fläkt – 25 A
5. Arbetslampa – 20 A
6. Hjälpström – 15 A
7. Hyttlampa – 15 A
8. Vindrutetorkare – 15 A



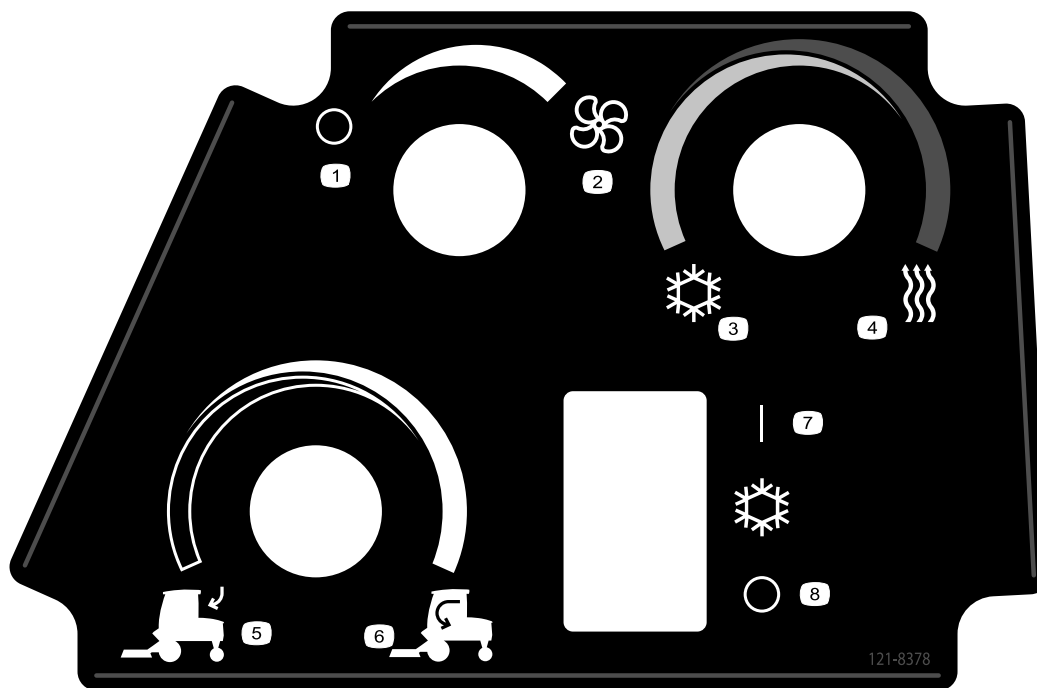
130-0457

1. Vänster
2. Höger



93-7834

1. Kliv inte här
2. Gaspedal
3. Körning framåt
4. Körning bakåt
5. Varning – slå av kraftuttaget innan du höjer klipptäcket. Använd inte däcken när de är i det upplyfta läget.



121-8378

- |                           |              |             |                                                  |
|---------------------------|--------------|-------------|--------------------------------------------------|
| 1. Fläkt – av             | 3. Kall luft | 5. Uteluft  | 7. Luftkonditionering – av (i förekommande fall) |
| 2. Fläkt – fullt påslagen | 4. Varm luft | 6. Inneluft | 8. Luftkonditionering – på (i förekommande fall) |
-

# Montering

## Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

| Tillvägagångssätt | Beskrivning                                                                                                                                                                                                                                            | Antal                                                                | Användning                                    |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1</b>          | Inga delar krävs                                                                                                                                                                                                                                       | –                                                                    | Förbered maskinen för att montera hytten.     |
| <b>2</b>          | Främre fäste<br>Vänster, bakre fäste<br>Höger, bakre fäste<br>Gummiisolator                                                                                                                                                                            | 1<br>1<br>1<br>4                                                     | Förbered hyttfästelementen.                   |
| <b>3</b>          | Inga delar krävs                                                                                                                                                                                                                                       | –                                                                    | Hitta och borra tillbehörshålen efter behov.  |
| <b>4</b>          | Ram<br>Främre packning<br>Golvpackning<br>Vänster packning<br>Höger packning<br>Nedre bakplåt<br>Bakre packning                                                                                                                                        | 1<br>1<br>2<br>1<br>1<br>1<br>1                                      | Montera skumpackningarna på fästet och ramen. |
| <b>5</b>          | Säkerhetsdekal                                                                                                                                                                                                                                         | 1                                                                    | Fäst säkerhetsdekalen på bakrutan.            |
| <b>6</b>          | Främre fäste<br>Vänster, bakre fäste<br>Höger, bakre fäste<br>Skruv (1/2 x 4 1/2 tum)<br>Skruv (1/2 x 1 1/4 tum)<br>Liten bricka<br>Låsmutter (1/2 tum)                                                                                                | 1<br>1<br>1<br>4<br>8<br>4<br>8                                      | Montera fästena på maskinen.                  |
| <b>7</b>          | Hytt<br>Skruv (1/2 x 3 tum)<br>Tryckbricka<br>Stor bricka<br>Låsmutter (1/2 tum)<br>Golvmatta<br>Pedalskydd<br>Skruv (5/16 x 3/4 tum)<br>Mutterklämmor<br>Bakpanel<br>Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum)<br>Låsmutter (5/16 tum)<br>Vänster kåpa<br>Höger kåpa | 1<br>4<br>4<br>4<br>4<br>1<br>1<br>4<br>4<br>1<br>16<br>16<br>1<br>1 | Montera hytten på maskinen.                   |
| <b>8</b>          | Spolarvätsketank<br>Tankfäste<br>Flänsskruv (5/16 x 1 1/2 tum)<br>Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum)<br>Flänsmutter                                                                                                                                            | 1<br>1<br>2<br>4<br>6                                                | Montera spolarvätsketanken och fästet.        |

| Tillvägagångssätt | Beskrivning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Antal                                                                                       | Användning                     |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>9</b>          | Kort slang<br>Honkoppling<br>Dammplugg, hona<br>Rak koppling (3/8 npt x 0,625 hulling)<br>Liten slangklämma<br>T-stycke<br>Stor slangklämma<br>Lång slang<br>Hankoppling<br>Dammplugg, hane<br>R-klämma<br>Vagnskruv (1/4 x 3/4 tum)<br>Flänsmutter (1/4 tum)<br>Kopplingsfäste<br>Skruv (5/16 x 3/4 tum)<br>Flänsmutter (5/16 tum)<br>Spolarslang<br>Slangnippel<br>Kabelband | 1<br>1<br>1<br>3<br>4<br>1<br>2<br>1<br>1<br>1<br>1<br>2<br>2<br>1<br>2<br>2<br>1<br>1<br>8 | Montera slangarna.             |
| <b>10</b>         | R-klämma<br>Skruv (5/16 x 3/4 tum)<br>Flänsmutter (5/16 tum)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2<br>2<br>2                                                                                 | Montera R-klämmorna.           |
| <b>11</b>         | Temperaturgivare<br>Kablage<br>Säkring (10 A)<br>Kabelhölje<br>Flänsskruv (1/4 x 5/8 tum)<br>Låsmutter (1/4 tum)                                                                                                                                                                                                                                                               | 1<br>1<br>1<br>1<br>2<br>2                                                                  | Anslut kablaget till maskinen. |
| <b>12</b>         | Inga delar krävs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | –                                                                                           | Justera motorhuven.            |
| <b>13</b>         | Inga delar krävs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | –                                                                                           | Slutföra monteringen.          |

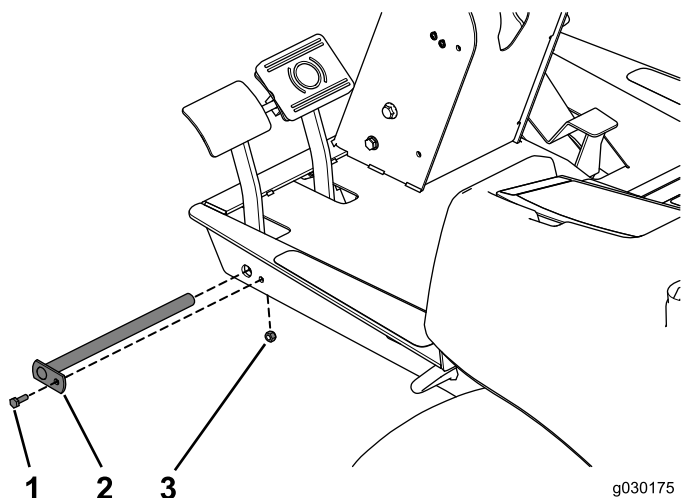
# 1

## Förbereda maskinen

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

1. Parkera maskinen på ett jämnt underlag, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Blockera hjulen för att förhindra att maskinen rör sig medan du monterar.
3. Koppla bort batteriets minuskabel (-) från batteriet.
4. Låt motorns kylvätska svalna och töm sedan kylvätskan från maskinen. Se *servicehandboken*.
5. Ta bort skruven till bromsstiftet som håller fast bromspedalerna (Figur 1).

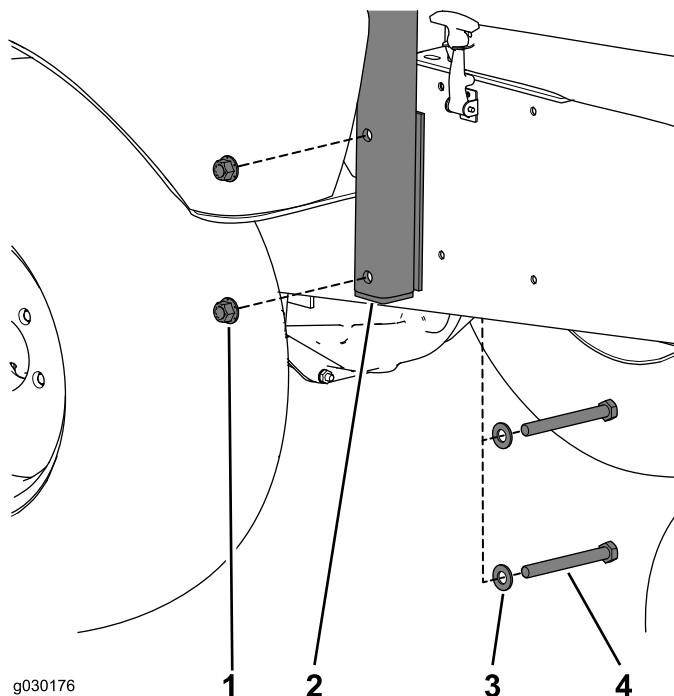


Figur 1

1. Skruv (1/4 x 3/4 tum)
2. Bromsstift
3. Låsmutter (1/4 tum)

6. Ta bort bromsstiftet så att pedalerna ligger löst mot fotstödet.
7. Tippa styrkolonnen till det lägsta läget. Mer information finns i *förarhandboken*.
8. Ta bort vältskyddet (ROPS) från maskinen (Figur 2).

**Obs:** Ta hjälp av en annan person när du behöver ta bort vältskyddet från maskinen.



Figur 2

1. Låsmutter (1/2 tum)
2. Vältskydd
3. Bricka (1/2 tum)
4. Skruv (1/2 x 4 1/2 tum)

9. Ta försiktigt bort vältskyddet från maskinen.

# 2

## Förbereda hyttfästena

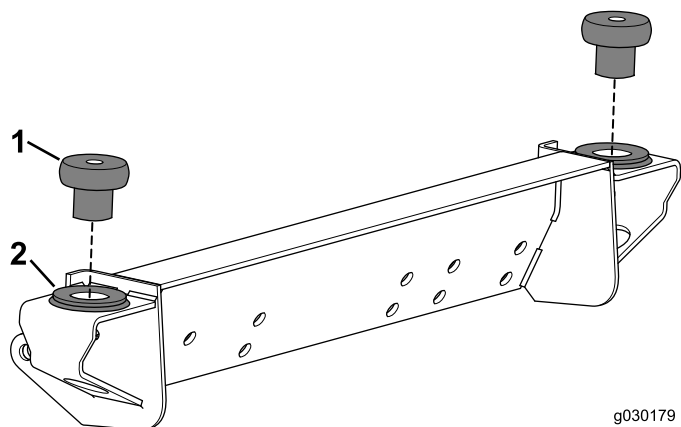
Delar som behövs till detta steg:

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Främre fäste         |
| 1 | Vänster, bakre fäste |
| 1 | Höger, bakre fäste   |
| 4 | Gummiisolator        |

### Montera det främre fästet

Tryck in en gummiisolator i alla hål på det främre fästet (Figur 3).

**Obs:** Använd tvålvatten och en klubba för att få in gummiisolatorn i hålet.



**Figur 3**

1. Gummiisolator

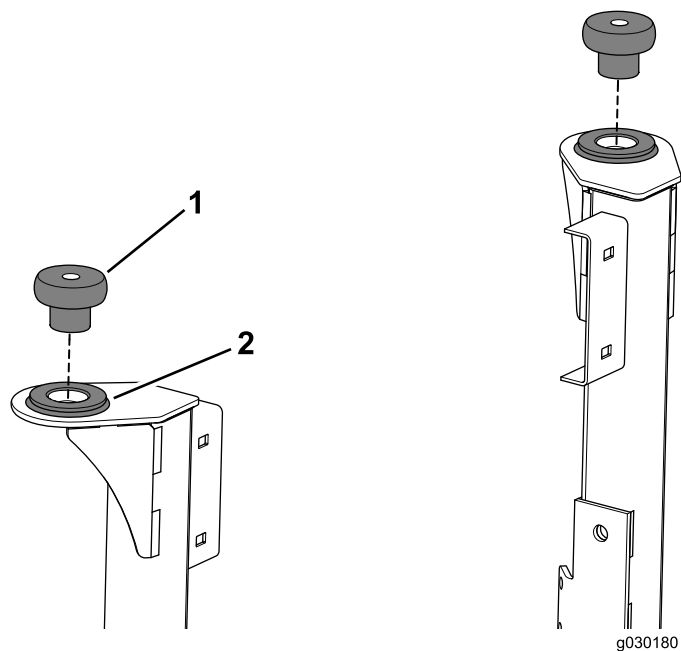
2. Hål

g030179

## Montera de bakre fästena

Tryck ned en gummiisolator i hålet på de bakre fästena (Figur 4).

**Obs:** Använd tvålatten och en klubba för att få in gummiisolatorn i hålet.



**Figur 4**

1. Gummiisolator

2. Hål

g030180

# 3

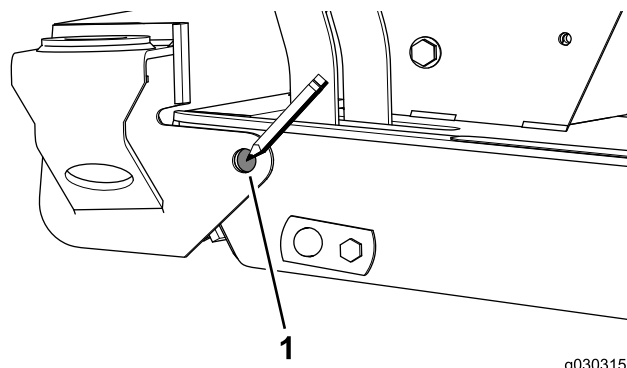
## Borra tillbehörshålen

Inga delar krävs

### Borra hålet för det främre fästet

Följ dessa anvisningar om det inte finns något monteringshål.

1. Montera det främre fästet tillfälligt på maskinen. Se [Montera det främre fästet på maskinen \(sida 11\)](#).
2. Markera mittpunkten för det främre fästets genomgående hål på maskinen (Figur 5).



**Figur 5**

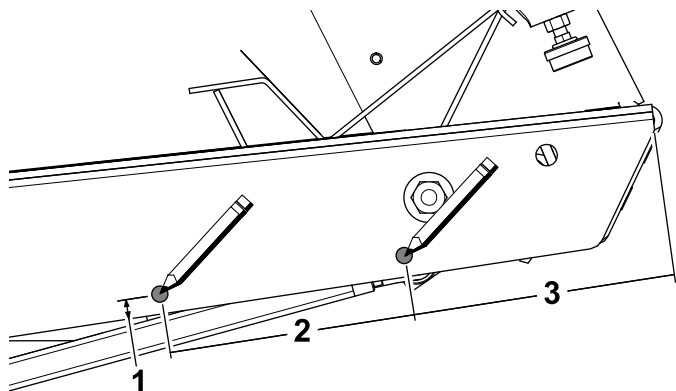
g030315

1. Genomgående hål

3. Ta bort det främre fästet från maskinen.
4. Borra ett hål i maskinen så att en skruv (1/2 x 1 1/4 tum) kan föras in på den markerade platsen.

## Borra hål för pedalskyddet

1. Hitta och markera de högra monteringshålen för pedalskyddet (Figur 6).

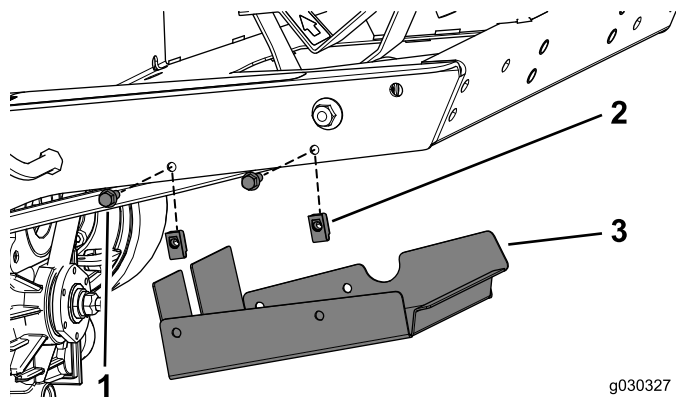


Figur 6

g030325

1. 12 mm
2. 150 mm
3. 162 mm

2. Borra ett hål i maskinen så att en skruv (5/16 x 3/4 tum) kan föras in på den markerade platsen.
3. Fäst pedalskyddet tillfälligt med två skruvar (5/16 x 3/4 tum) och två klämmuttrar i de två hålen som borrades i föregående steg (Figur 7).

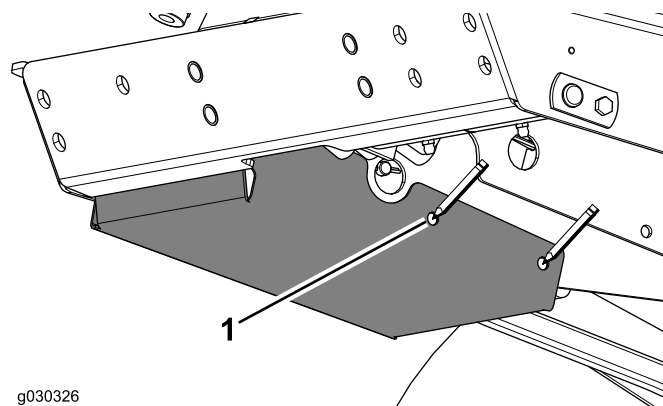


Figur 7

g030327

1. Skruv (5/16 x 3/4 tum)
2. Klämmutter
3. Pedalskydd

4. Håll i den andra sidan av pedalskyddet och markera mittpunkten för de två kvarvarande hålen placeringar på maskinen (Figur 8).



g030326

Figur 8

1. Monteringshål

5. Ta bort pedalskyddet från maskinen.
6. Borra ett hål i maskinen så att en skruv (5/16 x 3/4 tum) kan föras in på den markerade platsen.

## 4

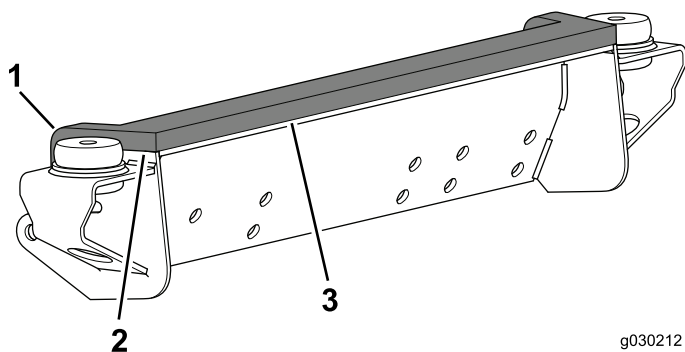
## Montera skumpackningarna

### Delar som behövs till detta steg:

|   |                  |
|---|------------------|
| 1 | Ram              |
| 1 | Främre packning  |
| 2 | Golvpackning     |
| 1 | Vänster packning |
| 1 | Höger packning   |
| 1 | Nedre bakplåt    |
| 1 | Bakre packning   |

### Montera packningen på det främre fästet

1. Montera packningen så att den ligger jämnt mot det främre fästets framkant och sidor (Figur 9).



**Figur 9**

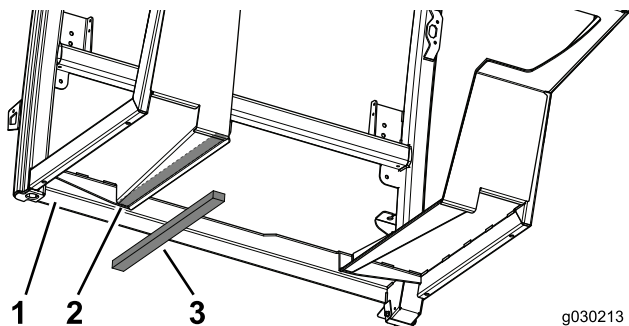
1. Nedviken flik
2. Jämnt med sidokant
3. Jämnt med framkant

2. Vik ned sidoflikarna över fästets baksida (Figur 9).

## Montera skumpackningarna på hytten

Montera packningarna på hytten medan den står på transportpallen.

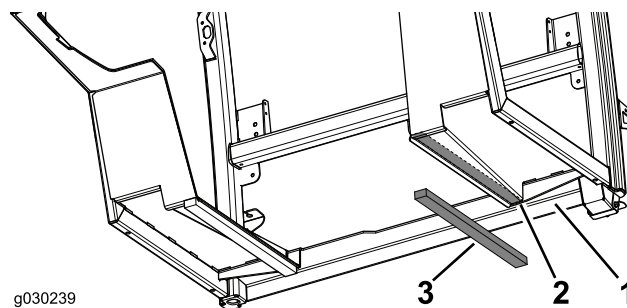
1. Montera en av golvpackningarna på hyttens vänstra sida (Figur 10).



**Figur 10**

1. Hyttens främre del
2. Monteringsområde
3. Golvpackning

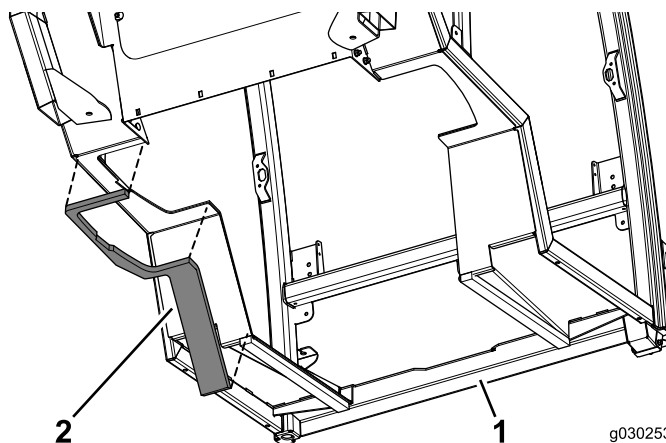
2. Montera den andra golvpackningen på hyttens högra sida (Figur 11).



**Figur 11**

1. Hyttens främre del
2. Monteringsområde
3. Golvpackning

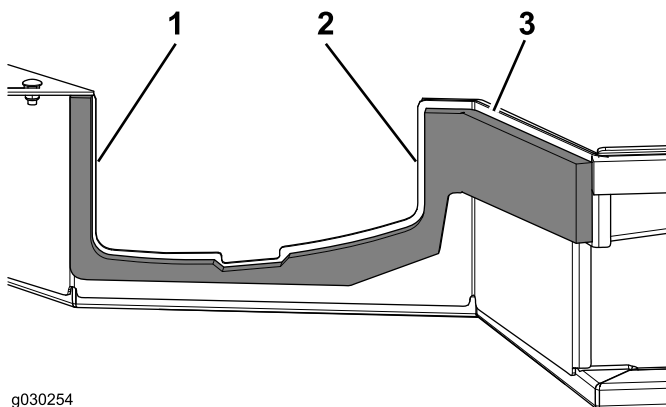
3. Montera den vänstra packningen på hyttens vänstra sida (Figur 12).



**Figur 12**

1. Hyttens främre del
2. Vänster packning

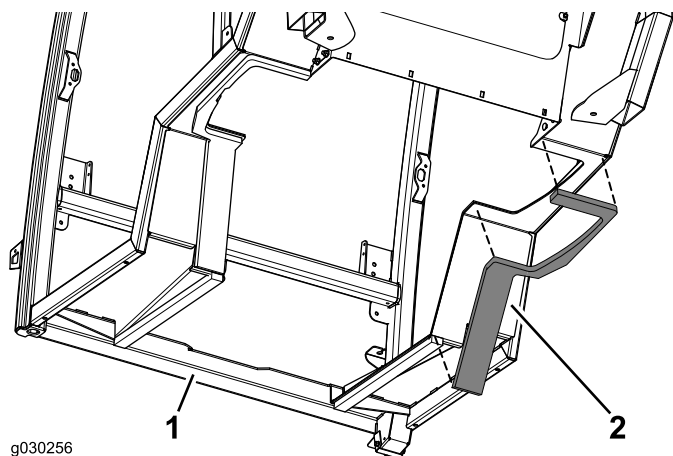
4. Använd måtten som visas i Figur 13 när du placerar packningen.



**Figur 13**

1. 0–6 mm från kanten
2. 0–6 mm från kanten
3. 0–6 mm från kanten

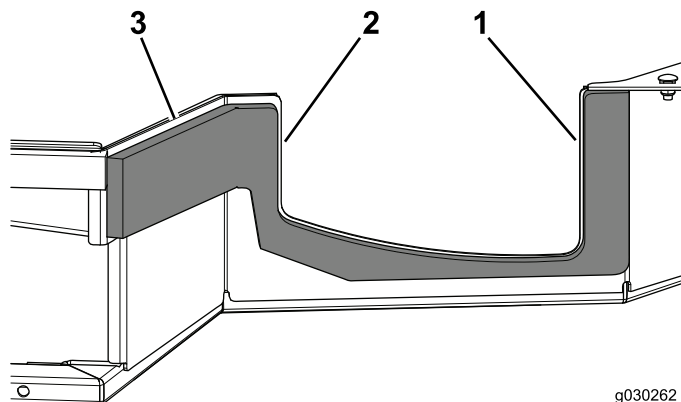
5. Montera den högra packningen på hyttens högra sida (Figur 14).



**Figur 14**

1. Hyttens främre del      2. Höger packning

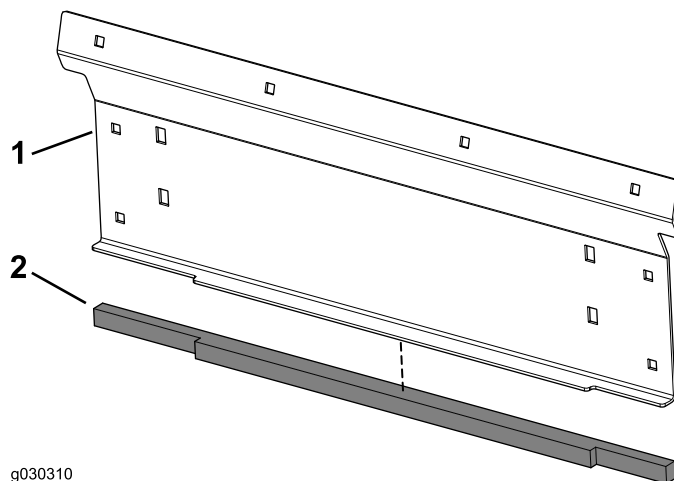
6. Använd måtten som visas i Figur 15 när du placerar packningen.



**Figur 15**

1. 0–6 mm från kanten      3. 0–6 mm från kanten  
2. 0–6 mm från kanten

7. Montera den bakre packningen på den nedre bakplåten (Figur 16).



**Figur 16**

1. Nedre bakplåt      2. Bakre packning

## 5

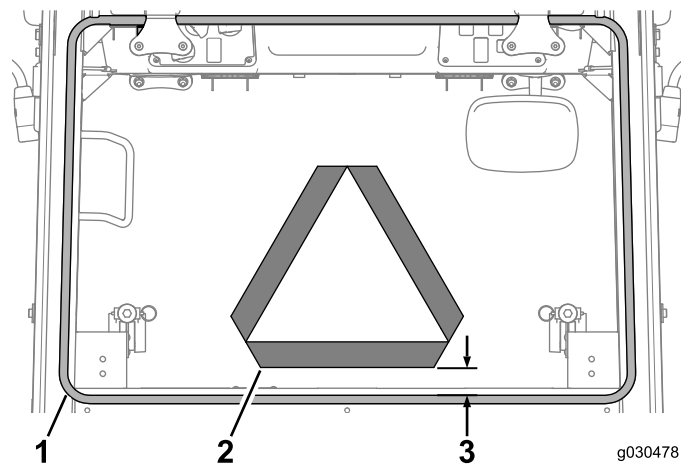
### Fästa säkerhetsdekalen

Delar som behövs till detta steg:

- |   |                |
|---|----------------|
| 1 | Säkerhetsdekal |
|---|----------------|

### Tillvägagångssätt

Fäst säkerhetsdekalen på bakrutan enligt Figur 17.



**Figur 17**

1. Fönsterpackning      3. 50 mm  
2. Säkerhetsdekal

# 6

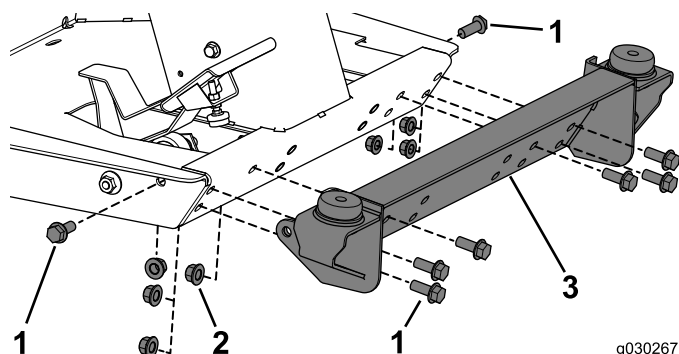
## Montera hyttfästena

Delar som behövs till detta steg:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Främre fäste            |
| 1 | Vänster, bakre fäste    |
| 1 | Höger, bakre fäste      |
| 4 | Skruv (1/2 x 4 1/2 tum) |
| 8 | Skruv (1/2 x 1 1/4 tum) |
| 4 | Liten bricka            |
| 8 | Låsmutter (1/2 tum)     |

### Montera det främre fästet på maskinen

1. Fäst det främre fästet på maskinen med åtta skruvar (1/2 x 1 1/4) och åtta låsmuttrar (Figur 18).



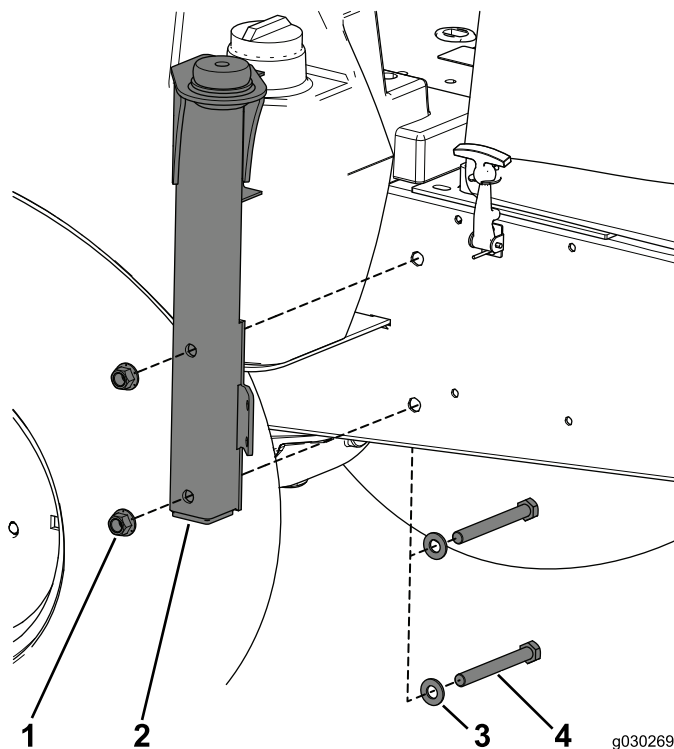
Figur 18

1. Skruv (1/2 x 1 1/4 tum)
2. Låsmutter (1/2 tum)
3. Främre fäste

2. Dra åt skruven och muttern till 91–113 Nm.

### Montera de bakre fästena på maskinen

1. Fäst det vänstra fästet på maskinen med två skruvar (1/2 x 4 1/2 tum), två små brickor och två låsmuttrar (Figur 19).



Figur 19

1. Låsmutter (1/2 tum)
2. Vänster fäste
3. Liten bricka
4. Skruv (1/2 x 4 1/2 tum)

2. Dra åt skruven och muttern till 127–157 Nm.
3. Upprepa föregående steg för fästet på maskinens andra sida.

# 7

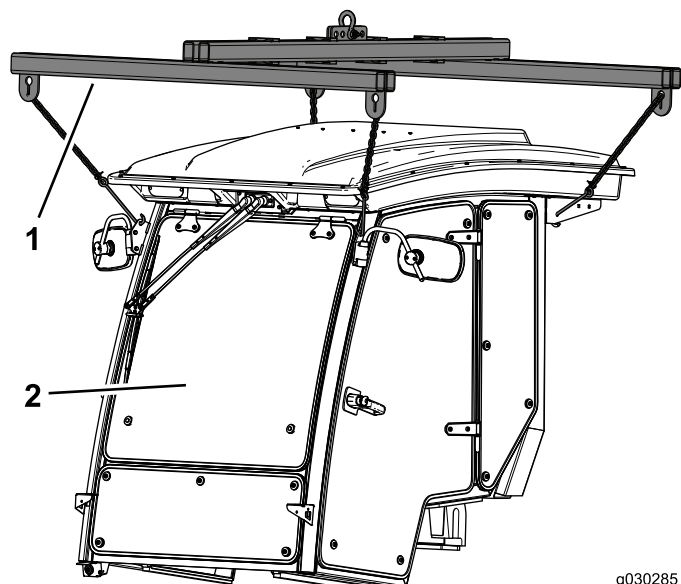
## Montera hytten

Delar som behövs till detta steg:

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1  | Hytt                       |
| 4  | Skruv (1/2 x 3 tum)        |
| 4  | Tryckbricka                |
| 4  | Stor bricka                |
| 4  | Låsmutter (1/2 tum)        |
| 1  | Golvmatta                  |
| 1  | Pedalskydd                 |
| 4  | Skruv (5/16 x 3/4 tum)     |
| 4  | Mutterklämmor              |
| 1  | Bakpanel                   |
| 16 | Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum) |
| 16 | Låsmutter (5/16 tum)       |
| 1  | Vänster kåpa               |
| 1  | Höger kåpa                 |

## Montera hytten på maskinen

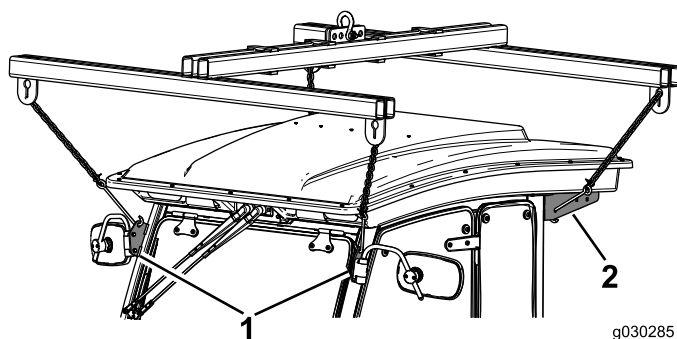
1. Stötta upp hytten med Toros hyttupphissningsanordning eller liknande (Figur 20).



Figur 20

1. Upphissningsanordning
2. Hytt

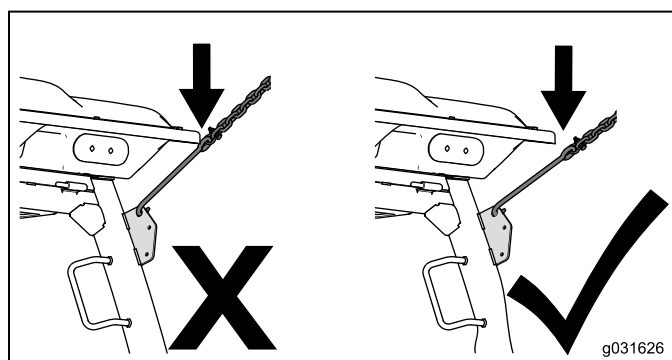
2. Fäst hyttupphissningsanordningen i hyttens fyra lyftpunkter (Figur 21).



Figur 21

1. Främre lyftpunkt
2. Bakre lyftpunkt

**Viktigt:** Kontrollera att lyftsystemet inte kommer i kontakt med takklädseln (Figur 22).



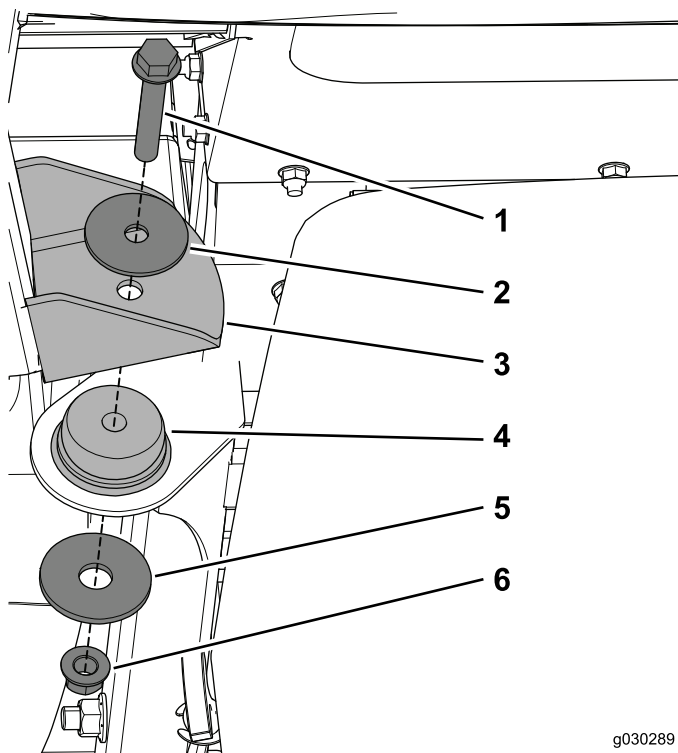
Figur 22

3. Passa in hytten över maskinen.
4. Sänk ned hytten på maskinen och passa in de två skruvhålen på de bakre fästena.

**Obs:** Du kan flytta bromspedalerna åt sidan och tippa styrkolonnen nedåt så att hytten kan passas in med fästena.

5. Fäst hytten på de bakre fästena på maskinen med en skruv (1/2 x 3 tum), en tryckbricka, en stor bricka och en låsmutter (Figur 23).

**Obs:** Du hittar Toros hyttupphissningsanordning hos din närmaste Toro-återförsäljare.

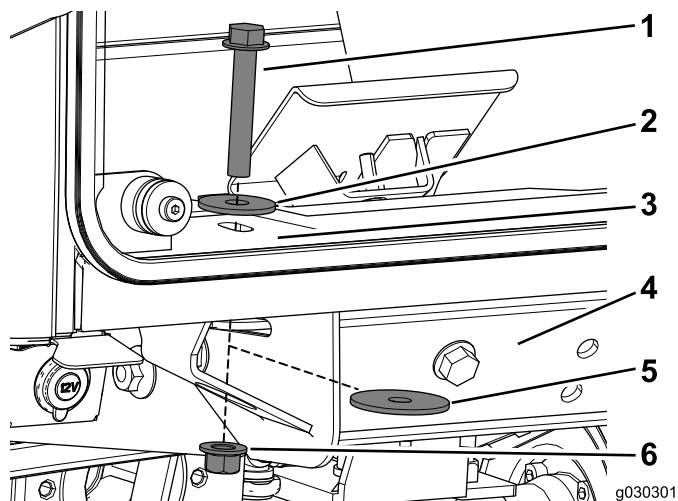


**Figur 23**

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Skruv (1/2 x 3 tum) | 4. Gummiisolator       |
| 2. Tryckbricka         | 5. Stor bricka         |
| 3. Hyttfäste           | 6. Låsmutter (1/2 tum) |

**Obs:** Upprepa föregående steg för fästet på maskinens andra sida.

6. Dra åt skruven och muttern till 127–157 Nm.
7. Fäst hytten på de främre fästena på maskinen med en skruv (1/2 x 3 tum), en tryckbricka, en stor bricka och en låsmutter (Figur 24).



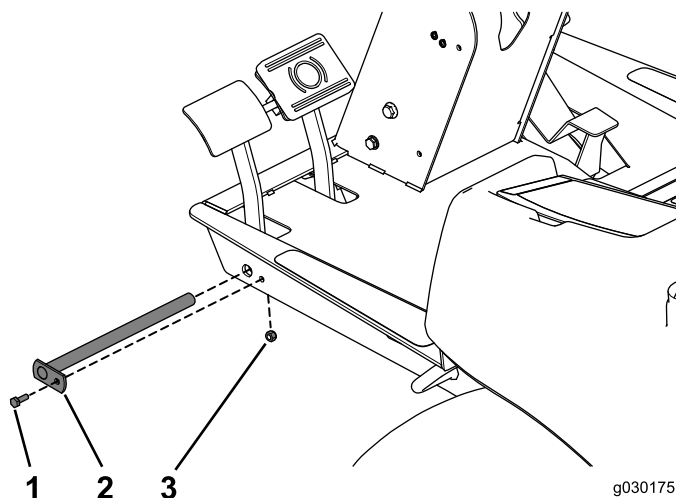
**Figur 24**

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Skruv (1/2 x 3 tum) | 4. Främre fäste        |
| 2. Tryckbricka         | 5. Stor bricka         |
| 3. Hyttfäste           | 6. Låsmutter (1/2 tum) |

8. Dra åt skruven och muttern till 127–157 Nm.

## Montera golvmattan

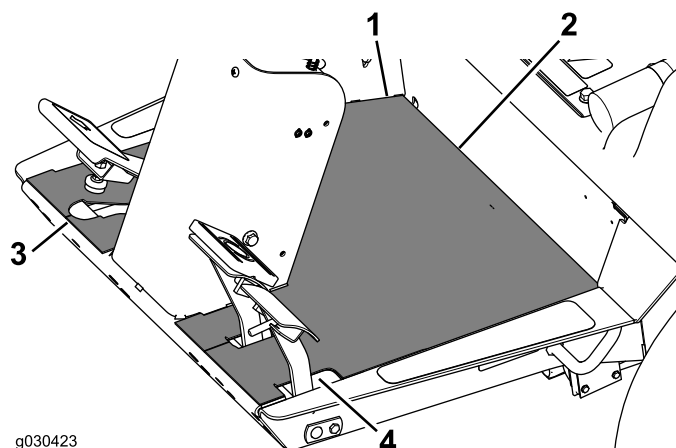
1. Montera bromsstiftet genom bromspedalerna.



**Figur 25**

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Skruv (1/4 x 3/4 tum) | 3. Låsmutter (1/4 tum) |
| 2. Bromsstift            |                        |

2. Fäst stiftet med skruven (1/4 x 3/4 tum) och låsmuttern (Figur 25).
3. Dra åt dem till 1 017–1 243 Ncm.
4. Rikta in golvmattans bakre del med kanten där golvet möter stötplattan (Figur 26).



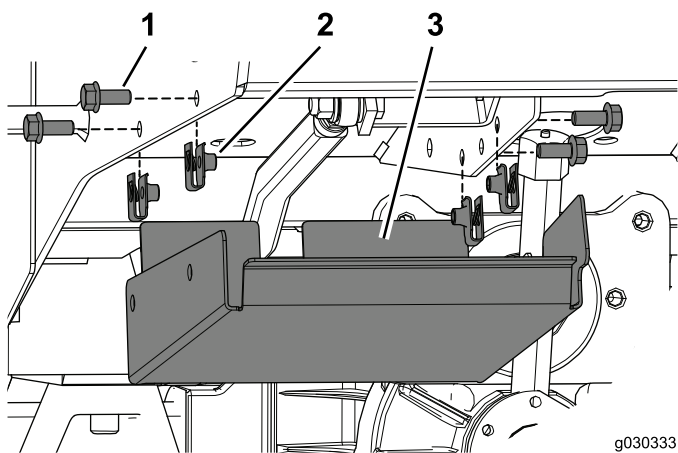
**Figur 26**

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. Golvmatta | 3. Utskuret hål |
| 2. Bakre del | 4. Utskuret hål |

5. Passa in de utskurna hålen runt delarna på golvet.

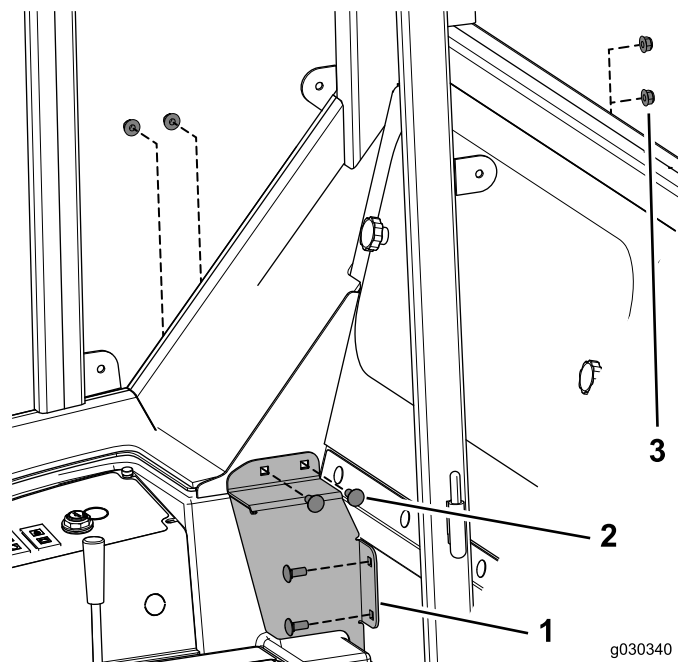
## Montera pedalskyddet

Fäst pedalskyddet på maskinen med fyra skruvar (5/16 x 3/4 tum) och fyra mutterklämmor.



Figur 27

1. Skruv (5/16 x 3/4 tum)
2. Mutterklämmor
3. Pedalskydd



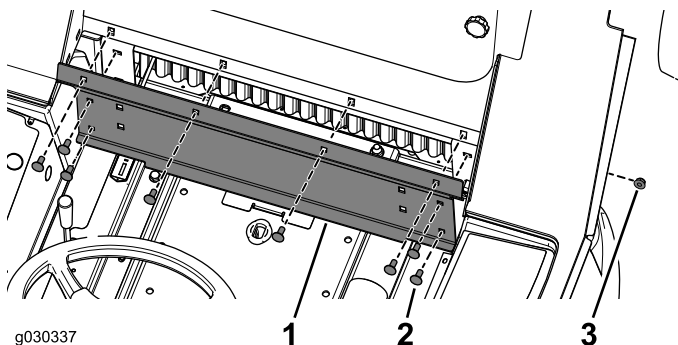
Figur 29

1. Täckpanel
2. Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum)
3. Låsmutter (5/16 tum)

## Montera bakpanelens delar

**Obs:** Be en person hjälpa dig med proceduren nedan.

1. Fäst bakpanelen löst på hytten med åtta vagnskruvar (5/16 x 3/4 tum) och åtta låsmuttrar (Figur 28).



Figur 28

1. Bakplåt
2. Vagnskruvar (5/16 x 3/4 tum)
3. Låsmutter (5/16 tum)

2. Montera de högra täckfästena löst på hytten med fyra vagnskruvar (5/16 x 3/4 tum) och fyra låsmuttrar (Figur 29).

**Obs:** Kontrollera att det finns en skumpackning inuti täckfästet innan du monterar det på maskinen.

# 8

## Montera spolarvätsketanken

**Delar som behövs till detta steg:**

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Spolarvätsketank              |
| 1 | Tankfäste                     |
| 2 | Flänsskruv (5/16 x 1 1/2 tum) |
| 4 | Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum)    |
| 6 | Flänsmutter                   |

## Montera spolarvätsketanken och fästet

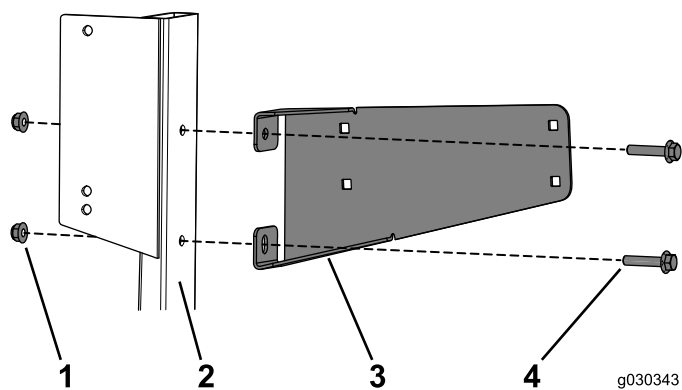
1. Fäst tankfästet på rörfästet i motorrummet med två flänsskruvar (5/16 x 1 1/2 tum) och två flänsmuttrar (Figur 30).

# 9

## Montera slangarna

Delar som behövs till detta steg:

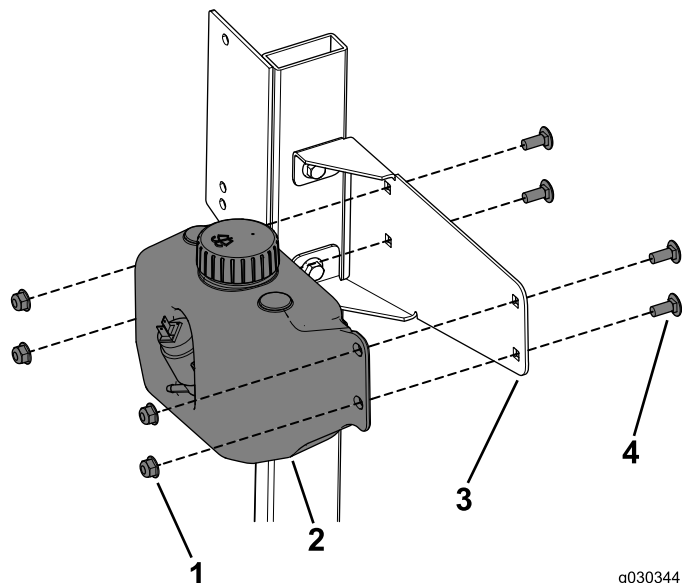
|   |                                        |
|---|----------------------------------------|
| 1 | Kort slang                             |
| 1 | Honkoppling                            |
| 1 | Dammplugg, hona                        |
| 3 | Rak koppling (3/8 npt x 0,625 hulling) |
| 4 | Liten slangklämma                      |
| 1 | T-stycke                               |
| 2 | Stor slangklämma                       |
| 1 | Lång slang                             |
| 1 | Hankoppling                            |
| 1 | Dammplugg, hane                        |
| 1 | R-klämma                               |
| 2 | Vagnskruv (1/4 x 3/4 tum)              |
| 2 | Flänsmutter (1/4 tum)                  |
| 1 | Kopplingsfäste                         |
| 2 | Skruv (5/16 x 3/4 tum)                 |
| 2 | Flänsmutter (5/16 tum)                 |
| 1 | Spolarslang                            |
| 1 | Slangnippel                            |
| 8 | Kabelband                              |



Figur 30

1. Flänsmutter
2. Rörfäste
3. Tankfäste
4. Flänsskruv (5/16 x 1-1/2 tum)

2. Dra åt skruven och muttern till 1 978–2 542 Ncm.
3. Fäst spolarväsketanken på tankfästet med fyra vagnskruvar (5/16 x 3/4 tum) och fyra flänsmuttrar (Figur 31).



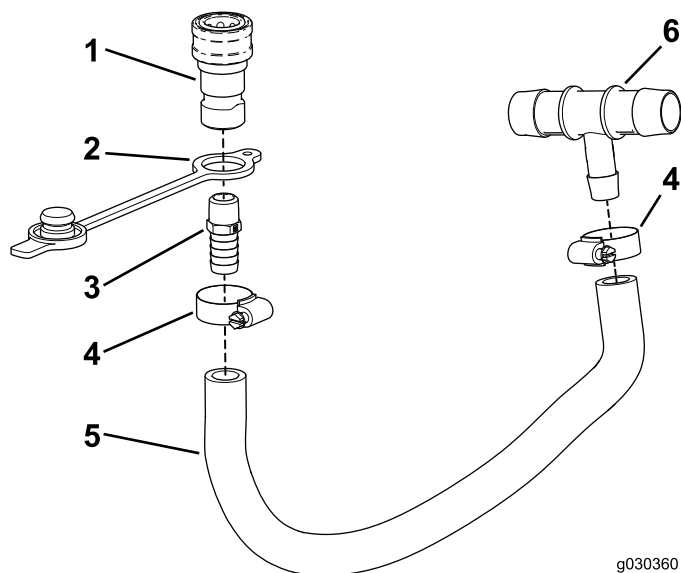
Figur 31

1. Flänsmutter
2. Spolarväsketank
3. Tankfäste
4. Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum)

4. Dra åt skruven och muttern till 1 978–2 542 Ncm.

## Förbereda den korta slangenheten

1. Använd tätningsmedel på den raka kopplingen (3/8 npt x 0,625 hulling). Hoppa över den första gängen.



**Figur 32**

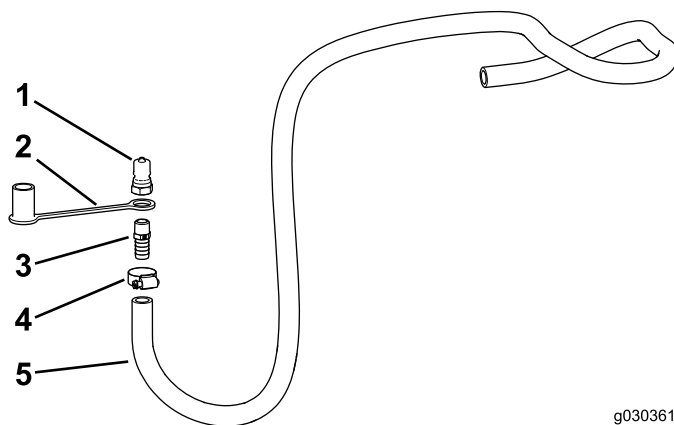
g030360

- |                                           |                      |
|-------------------------------------------|----------------------|
| 1. Honkoppling                            | 4. Liten slangklämma |
| 2. Dammplugg, hana                        | 5. Liten slang       |
| 3. Rak koppling (3/8 npt x 0,625 hulling) | 6. T-stycke          |
- 
- Gänga den raka kopplingen (3/8 npt x 0,625 hulling) på honkopplingen (Figur 32).
  - Dra åt den raka kopplingen (3/8 npt x 0,625 hulling) på honkopplingen två till tre varv lösare än det går att dra åt för hand.
  - Trä dammpluggen över enhetens hullingände (Figur 32).
  - Dra båda slangklämmorna över slangen.
  - För in enhetens hullingände i slangen och fäst den med slangklämmen (Figur 32).
  - För in T-styckets hullingände i slangen och fäst den med slangklämmen (Figur 32).

**Obs:** Ta bort alla etiketter som kan sitta på T-stycket.

## Förbereda den långa slangenheten

- Använd tätningsmedel på den raka kopplingen (3/8 npt x 0,625 hulling). Hoppa över den första gängan.



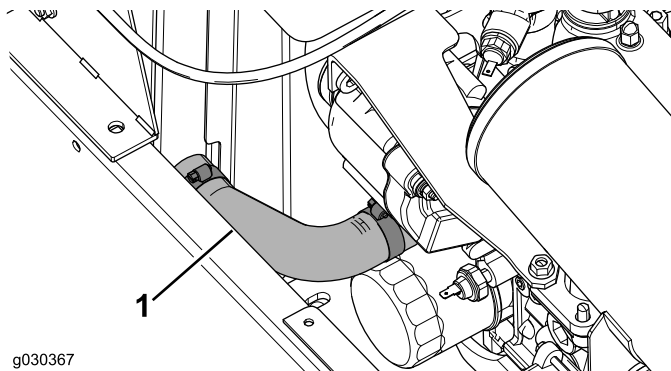
g030361

**Figur 33**

- |                                           |                      |
|-------------------------------------------|----------------------|
| 1. Hankoppling                            | 4. Liten slangklämma |
| 2. Dammplugg, hane                        | 5. Lång slang        |
| 3. Rak koppling (3/8 npt x 0,625 hulling) |                      |
- 
- Gänga den raka kopplingen (3/8 npt x 0,625 hulling) på hankopplingen (Figur 33).
  - Dra åt den raka kopplingen (3/8 npt x 0,625 hulling) på hankopplingen två till tre varv lösare än det går att dra åt för hand.
  - Trä dammpluggen över enhetens hullingände (Figur 33).
  - Dra slangklämmen över slangen.
  - För in enhetens hullingände i slangen och fäst den med slangklämmen.

## Ansluta den korta slangen

- Låt motorns kylvätska svalna och töm den sedan från maskinen. Se *servicehandboken* om du inte redan har gjort det.
- Hitta och ta bort den nedre slangen från maskinens kylare (Figur 34).

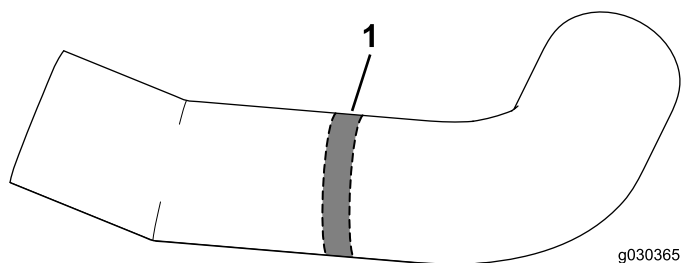


g030367

**Figur 34**

- Nedre slang på kylaren

- Ta bort en del på 13 mm från slangen enligt Figur 35.

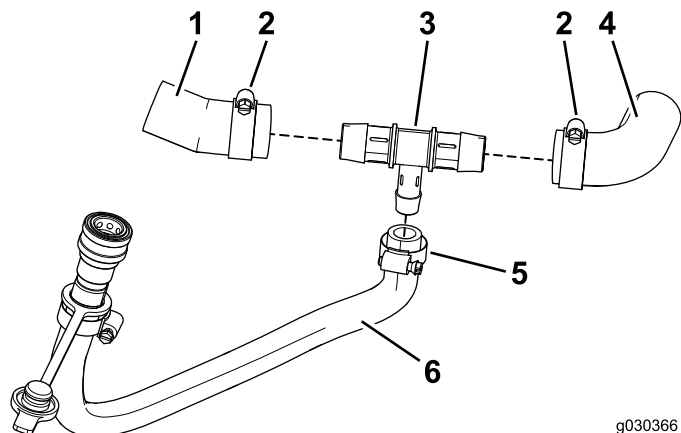


**Figur 35**

g030365

1. Skär här

4. Placera vänster och höger slanghalva på T-stycket (Figur 36).



**Figur 36**

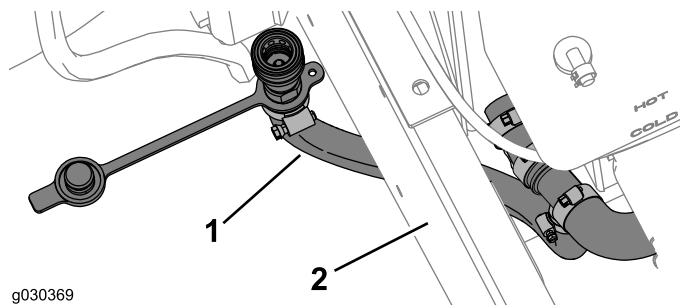
g030366

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. Vänster slangdel | 4. Höger slangnippel |
| 2. Stor slangklämma | 5. Liten slangklämma |
| 3. T-stycke         | 6. Kort slang        |

5. Fäst slangen på T-stycket med de stora slangklämmorna (Figur 36).

**Obs:** Ta bort alla etiketter som kan sitta på T-stycket.

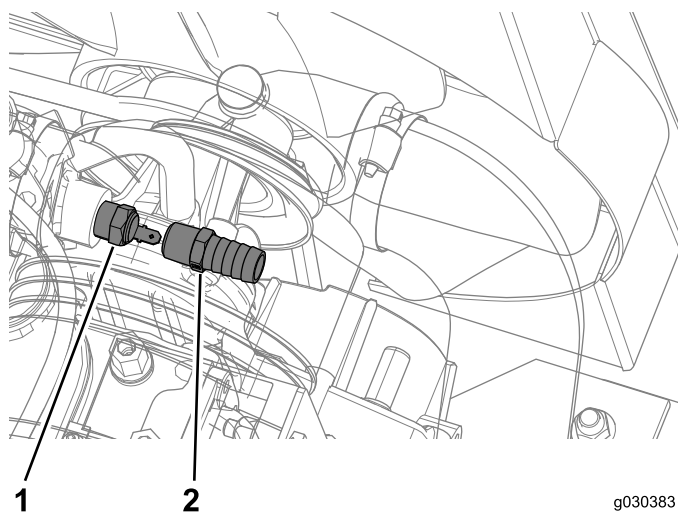
6. Dra den korta slangen enligt Figur 37.



g030369

**Figur 37**

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. Kort slang | 2. Maskinram |
|---------------|--------------|

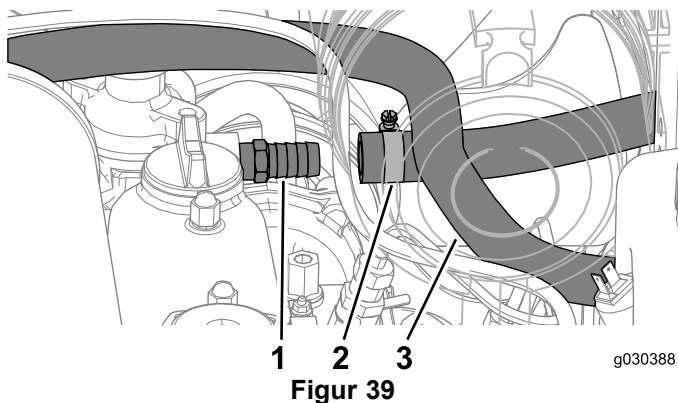


g030383

**Figur 38**

- |                     |                                           |
|---------------------|-------------------------------------------|
| 1. Temperaturgivare | 2. Rak koppling (3/8 npt x 0,625 hulling) |
|---------------------|-------------------------------------------|

2. Tillför rörtättningsmedel på gängorna på den raka kopplingen.
3. Montera den raka kopplingen i porten och dra åt den för hand.
4. Använd ett verktyg och dra åt den raka kopplingen 2–3 varv till efter att du har dragit åt för hand.
5. Dra slangklämmorna över slangen.



g030388

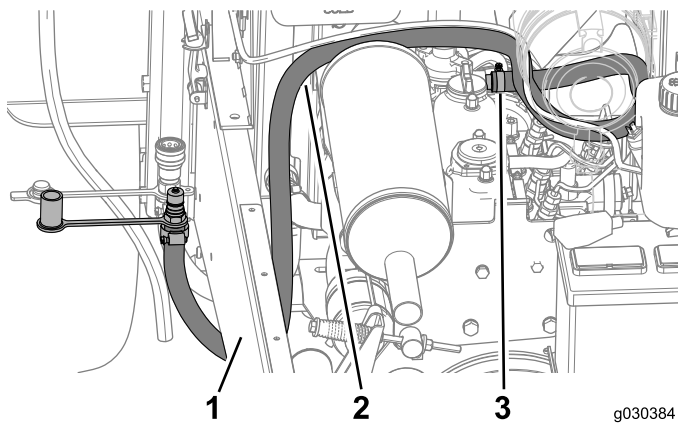
**Figur 39**

- |                                           |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| 1. Rak koppling (3/8 npt x 0,625 hulling) | 3. Lång slang |
| 2. Liten slangklämma                      |               |

6. Dra slangen över den raka kopplingens hullingände och fäst den med slangklämmorna (Figur 40).

## Montera den långa slangen

1. Hitta, koppla loss och ta bort temperaturgivaren som visas i Figur 38.



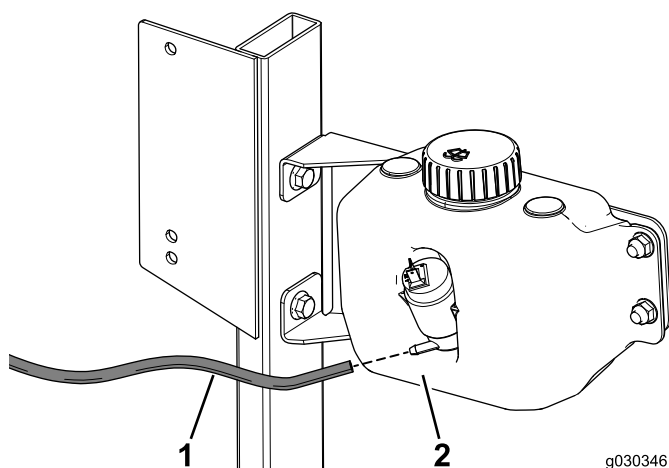
**Figur 40**

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| 1. Maskinram  | 3. Stor slangklämma |
| 2. Lång slang |                     |

7. Dra den långa slangen enligt [Figur 40](#).

## Montera spolarslangen

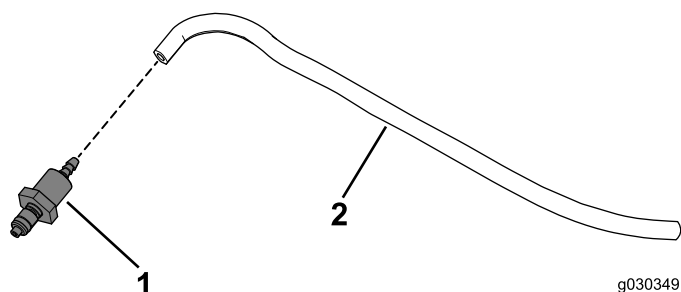
1. Montera spolarslangens ena ände till spolärvätsketanken ([Figur 41](#)).



**Figur 41**

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| 1. Spolarslang | 2. Spolärvätsketank |
|----------------|---------------------|

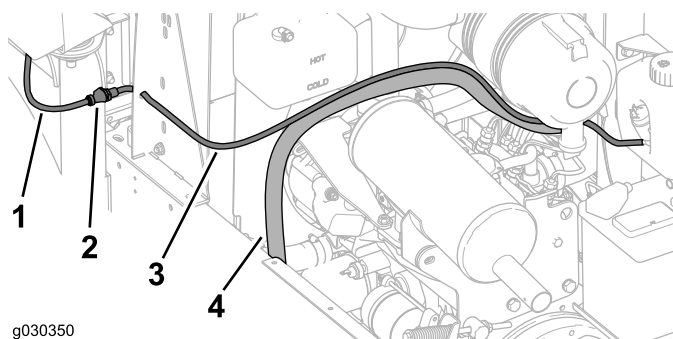
2. Montera slangnippeln till spolarslangens andra ände ([Figur 42](#)).



**Figur 42**

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. Slangnippel | 2. Spolarslang |
|----------------|----------------|

3. Dra spolarslangen och koppla ihop den med spolarslangen från hytten ([Figur 43](#)).

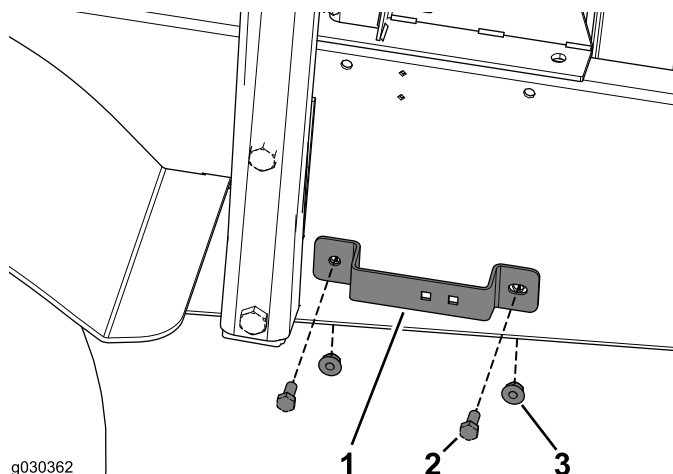


**Figur 43**

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Hyttens slang | 3. Slangföring |
| 2. Slangnippel   | 4. Lång slang  |

## Montera slangfästet

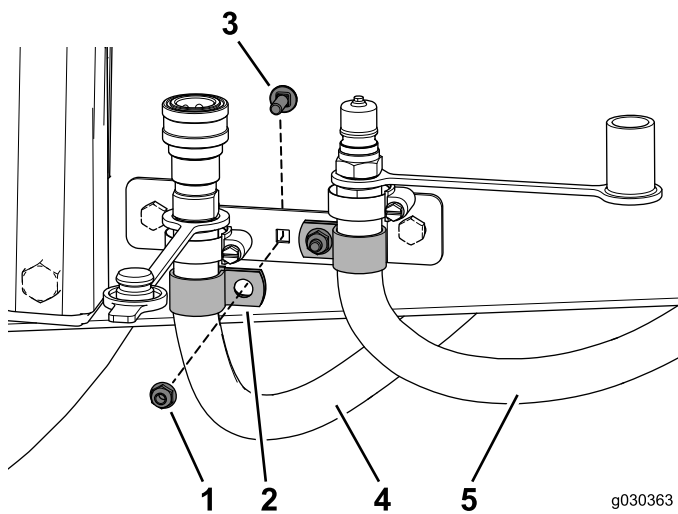
1. Fäst slangfästet på maskinens ram med två skruvar (5/16 x 3/4 tum) och två flänsmutterar ([Figur 44](#)).



**Figur 44**

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| 1. Slangfäste             | 3. Flänsmutter |
| 2. Skruv (5/16 x 3/4 tum) |                |

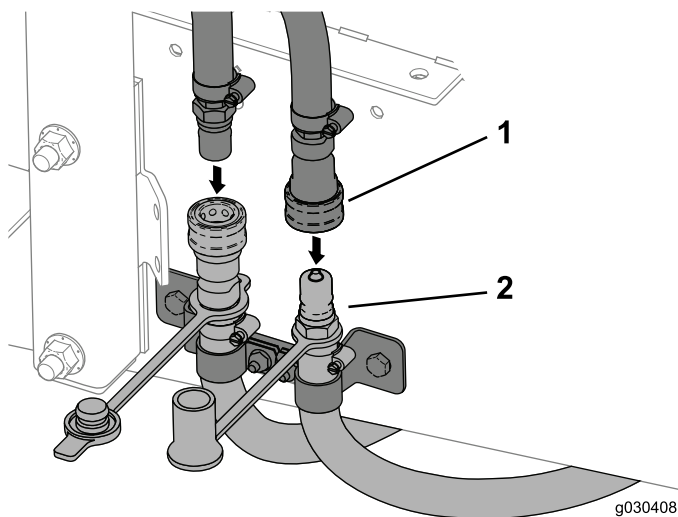
2. Dra åt skruven och muttern till 1 978–2 542 Ncm.
3. Placera en R-klämma runt varje slang ([Figur 45](#)).



**Figur 45**

1. Flänsmutter
2. R-klämma
3. Vagnskruv (1/4 x 3/4 tum)
4. Kort slang
5. Lång slang

4. Fäst R-klämman med vagnskruven (1/4 x 3/4 tum) och flänsmuttern (Figur 45).
5. Dra åt dem till 1 017–1 243 Ncm.
6. Anslut slangarna från hytten med slangarna som sitter på maskinen (Figur 46).

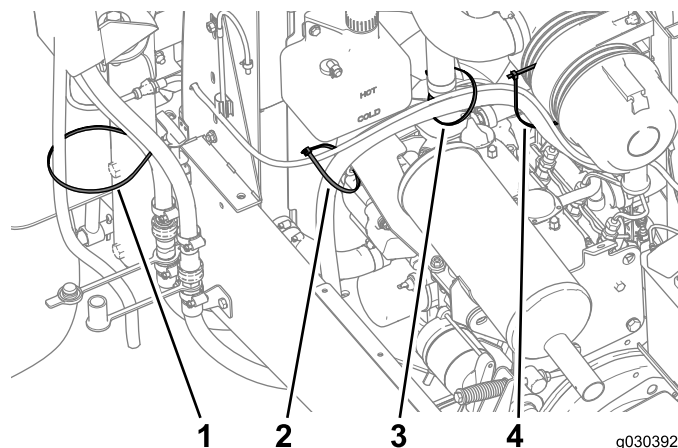


**Figur 46**

1. Från hytten
2. Från maskinen

7. Fäst slangarna på rätt plats med kabelbanden (Figur 47) och (Figur 48).

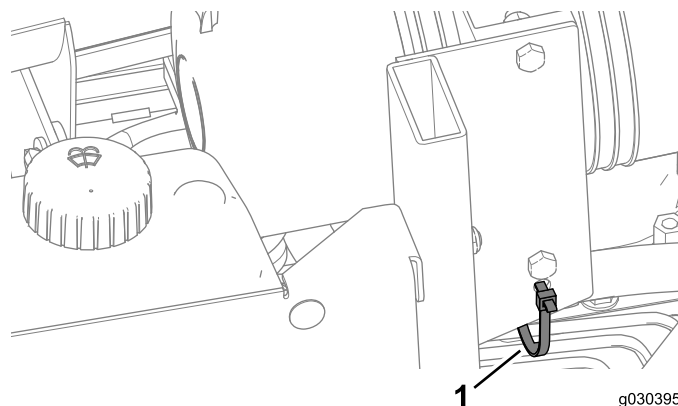
**Viktigt:** Fäst inte slangarna på heta eller rörliga delar.



**Figur 47**

1. Kabelband
2. Kabelband
3. Kabelband
4. Två kabelband

**Obs:** Använd två ihopsatta kabelband för att fästa den långa slangen på luftfilterlådan.



**Figur 48**

1. Kabelband

# 10

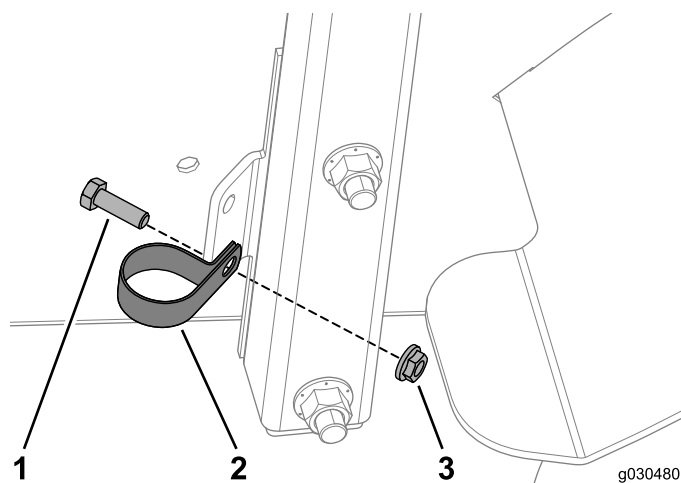
## Montera R-klämmorna

**Delar som behövs till detta steg:**

|   |                        |
|---|------------------------|
| 2 | R-klämma               |
| 2 | Skruv (5/16 x 3/4 tum) |
| 2 | Flänsmutter (5/16 tum) |

## Tillvägagångssätt

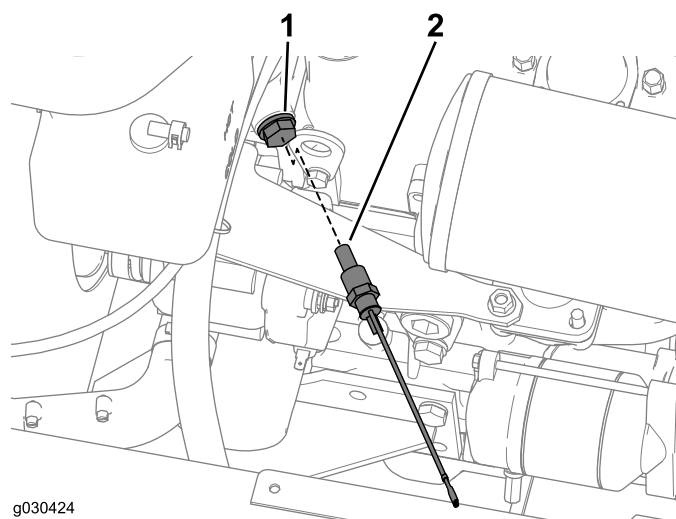
1. Fäst en R-klämma på tillbehörsfästet med skruven (5/16 x 3/4 tum) och flänsmuttern på maskinens högra sida (Figur 49).



**Figur 49**

1. Skruv (5/16 x 3/4 tum)
2. R-klämma
3. Flänsmutter (5/16 tum)

2. Upprepa föregående steg för att fästa en R-klämma på maskinens vänstra sida.



**Figur 50**

1. Motorplugg
2. Temperaturgivare

2. Tillför rörtättningsmedel på gängorna på temperaturgivaren.
3. Montera temperaturgivaren i porten och dra åt den för hand.
4. Använd ett verktyg och dra åt ytterligare två till tre varv.
5. Anslut temperaturgivaren till kabeln som du kopplade loss i [Montera den långa slangen \(sida 17\)](#).

# 11

## Ansluta kablaget

Delar som behövs till detta steg:

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Temperaturgivare           |
| 1 | Kablage                    |
| 1 | Säkring (10 A)             |
| 1 | Kabelhölje                 |
| 2 | Flänsskruv (1/4 x 5/8 tum) |
| 2 | Låsmutter (1/4 tum)        |

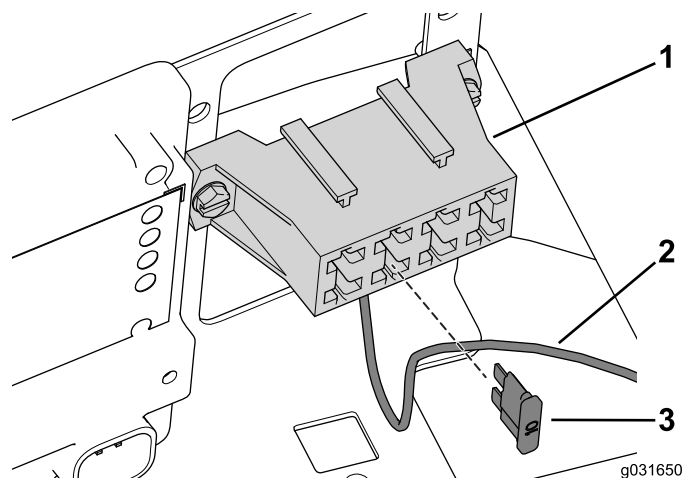
## Montera temperaturgivaren

**Viktigt:** När du arbetar med elsystemet ska du alltid koppla loss batterikablarna – börja med den svarta (–) – för att undvika att ledningarna skadas genom kortslutning.

1. Hitta och ta bort motorpluggen som visas i [Figur 50](#).

## Ansluta strömkabeln

1. Lokalisera och kom åt säkringsblocket på förarsätets högra sida.
2. Anslut hyttens strömkabel till en tom plats i säkringsblocket ([Figur 51](#))



**Figur 51**

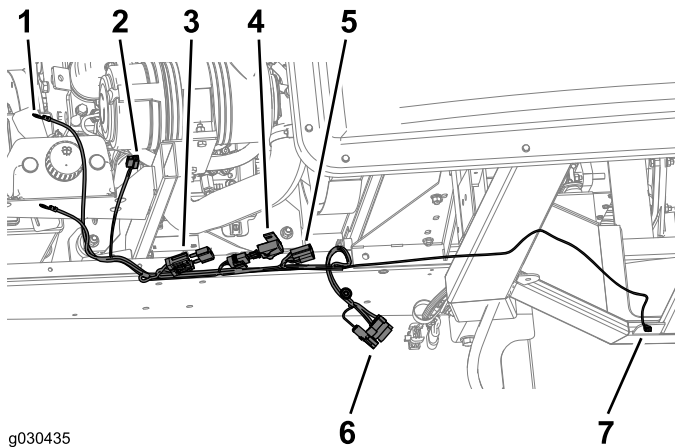
1. Säkringsblock
2. Hyttens strömkabel
3. Säkring (10 A)

3. Montera en säkring på 10 A i platsen som hör till kabeln ([Figur 51](#)).

## Montera kablaget

**Viktigt:** När du arbetar med elsystemet ska du alltid koppla loss batterikablarna – börja med den svarta (-) – för att undvika att ledningarna skadas genom kortslutning.

1. Dra kablaget på höger sida av maskinramen (Figur 52).



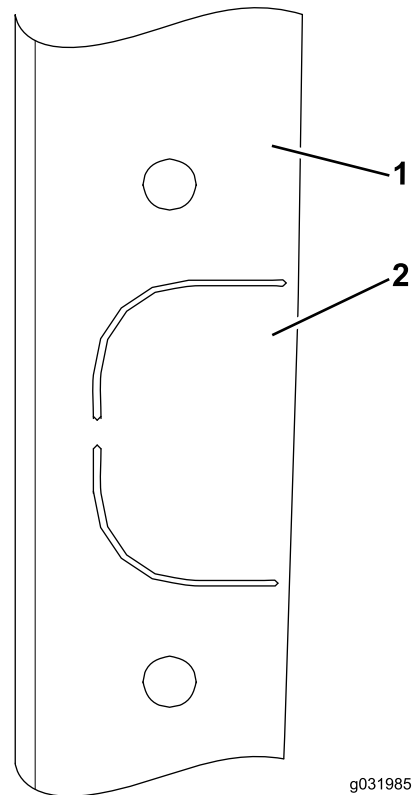
Figur 52

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Batteripoler             | 5. Reläkontakt          |
| 2. Kontakt för spolarvätska | 6. Hyttkontakter        |
| 3. Säkring (60 A)           | 7. Hyttens strömkontakt |
| 4. Säkring (10 A)           |                         |

2. Ta bort muttern som fäster plusbatteriklämman på plusbatteripolen.
3. Fäst plusbatteripolen från kablaget på skruven som håller fast batteriklämman.
4. Dra åt klämma med muttern som du tog bort tidigare.
5. Upprepa föregående steg för minusbatteripolen på kablaget.

## Ta bort det utskurna hålet

1. Använd ett skärverktyg för att skära bort hålet från sidoplåten (Figur 53).



Figur 53

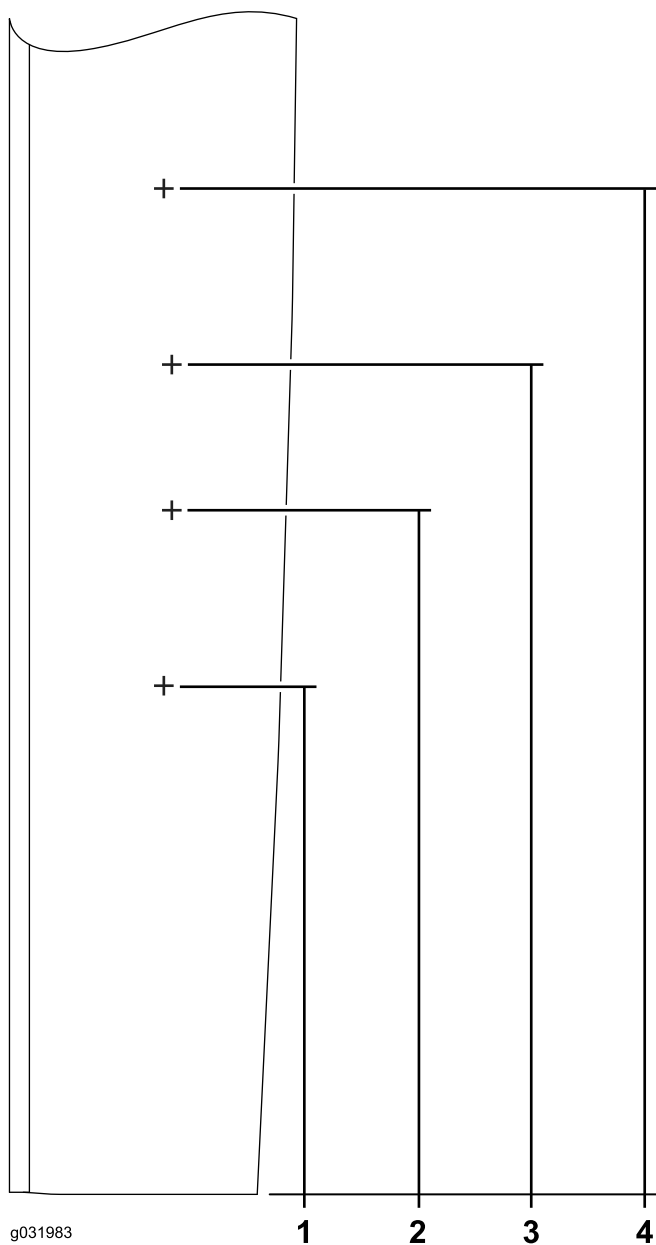
- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| 1. Sidoplåt | 2. Utskuret hål |
|-------------|-----------------|

2. Använd en fil för att ta bort skarpa kanter på det utskurna hålet.
3. Applicera rostskyddsmedel på bara metallytor.

## Skapa det utskurna hålet

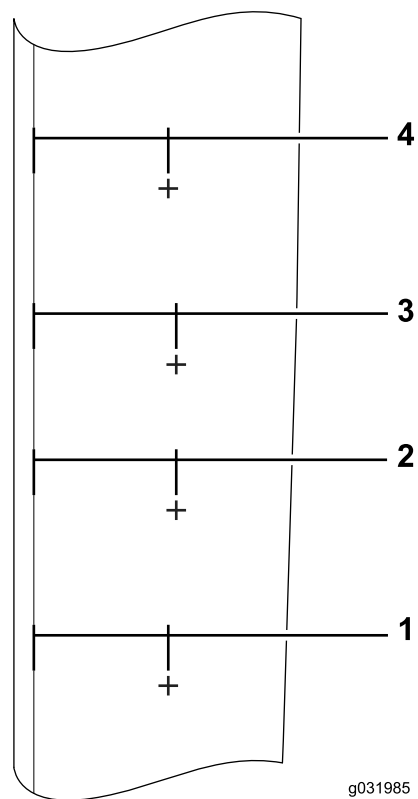
**Obs:** Följ procedurerna nedan om det inte finns något utskuret hål i sidoplåten.

1. Lokalisera och markera följande platser på sidoplåten (Figur 54) och (Figur 55):



**Figur 54**

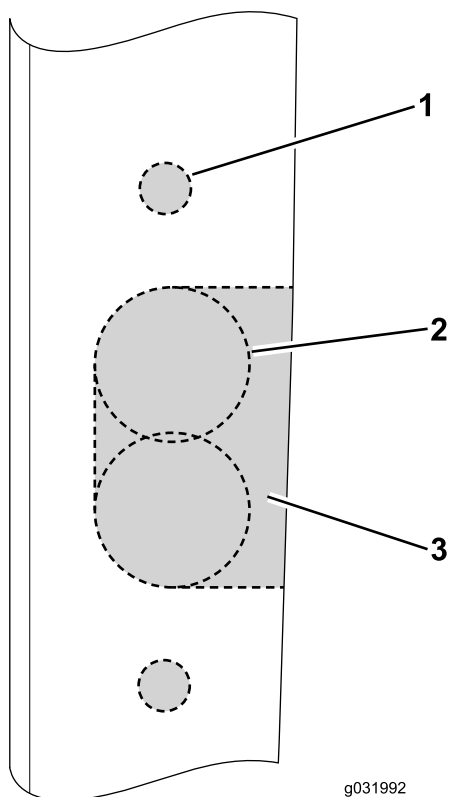
- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. 68 mm | 3. 109 mm |
| 2. 93 mm | 4. 134 mm |



**Figur 55**

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. 18 mm | 3. 20 mm |
| 2. 20 mm | 4. 18 mm |

- 
2. Borra hål på 7,14 mm för flänsskruvarna [Figur 56](#).



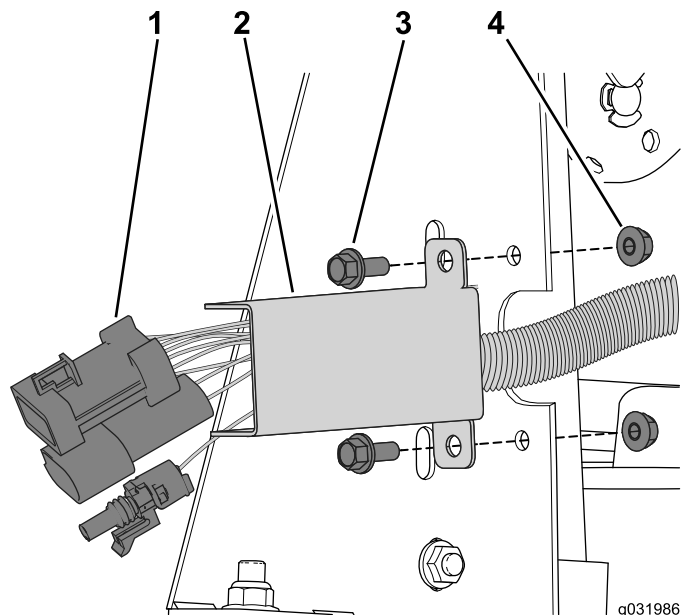
**Figur 56**

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Skruvhål (7,14 mm) | 3. Utskärningsområde |
| 2. Hålsåg (2,54 cm)   |                      |

3. Använd en hålsåg på 2,54 cm och skär ut radien i utskärningsområdet (Figur 56).
4. Använd ett skärverktyg för att ta bort kvarvarande material.
5. Använd en fil för att ta bort skarpa kanter på det utskurna hålet.
6. Applicera rostskyddsmedel på bara metallytor.

## Säkra kablaget

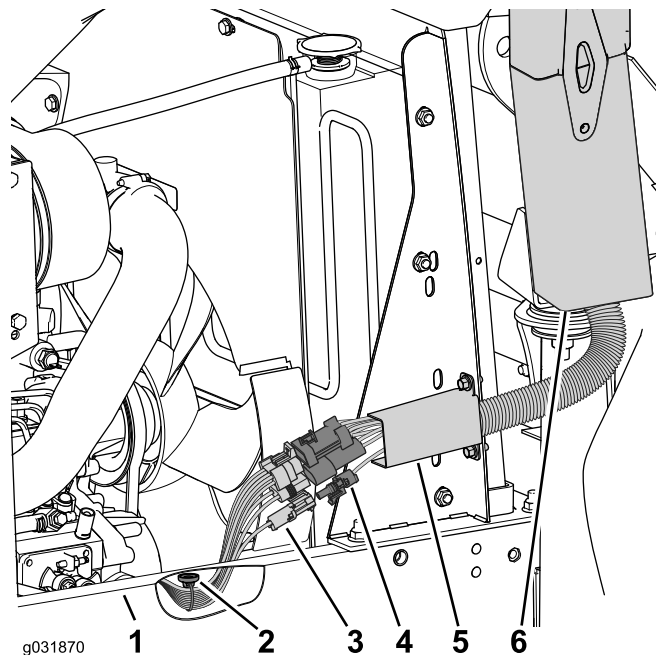
1. Dra kablaget från hytten genom utskärningen.
2. Fäst kabelhöljet på sidoramen med två flänsskruvar och låsmuttrarna för att säkra kablaget i utskärningsområdet (Figur 57).



**Figur 57**

- |               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Kablage    | 3. Flänsskruv (1/4 x 5/8 tum) |
| 2. Kabelhölje | 4. Låsmutter (1/4 tum)        |

3. Dra kablaget från maskinen till hytten.



**Figur 58**

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ram                       | 4. Kontaktkablage (från hytten) |
| 2. Magnetiskt fäste          | 5. Kabelhölje                   |
| 3. Kontakter (från maskinen) | 6. Höger rör                    |

4. Placera det magnetiska fästet på ramens undersida (Figur 58).
5. Anslut kablaget från maskinen till kablaget från hytten (Figur 58).

6. Kontrollera att det går att stänga motorhuven utan att kablagen påverkas. Åtgärda vid behov.

5. Anslut batteriets minuskabel (-) till batteriet.
6. Kontrollera att alla reglage fungerar innan du använder maskinen.
7. Be någon hjälpa dig att justera backspegel och sidospeglar innan du använder maskinen.

# 12

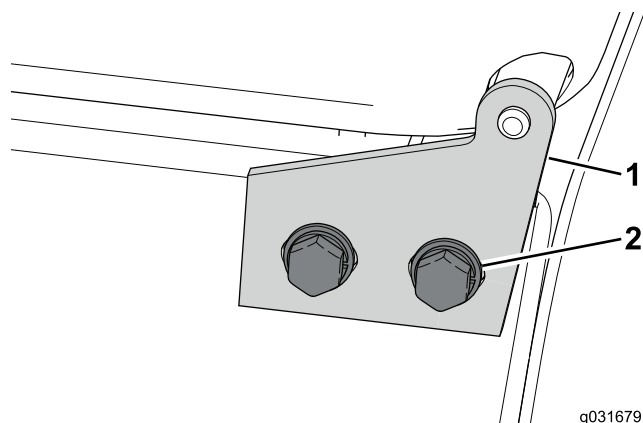
## Justera motorhuven

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

Justera motorhuven om den tar i hytten när den öppnas.

1. Lossa de fyra skruvarna som håller fast huven på motorhuvsgångjärnet (Figur 59).



Figur 59

- |                      |            |
|----------------------|------------|
| 1. Motorhuvsgångjärn | 2. Skruvar |
|----------------------|------------|

2. Skjut motorhuven mot maskinens bakände.
3. Dra åt skruvarna för att fästa motorhuven.
4. Kontrollera att motorhuven går att öppna och upprepa föregående steg vid behov.

# 13

## Slutföra monteringen

Inga delar krävs

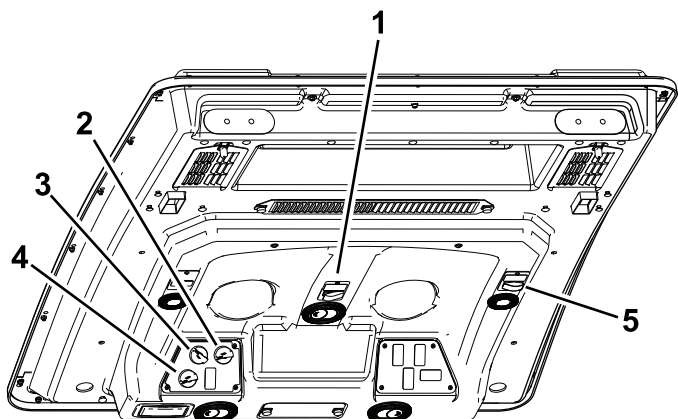
### Tillvägagångssätt

1. Fyll på kylvätska i maskinen. Se *servicehandboken*.
2. Kontrollera om det finns några läckor.
3. Dra tömningsslangarna genom R-klämmorna på varje sida av maskinen.
4. Kontrollera om det finns delar som kommer i kontakt med rörliga delar, och åtgärda dem innan du använder maskinen.

# Produktöversikt

## Reglage

### Hyttreglage



Figur 60

g030398

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Omkopplare till vindrutetorkare | 4. Reglage för luftcirkulation |
| 2. Temperaturreglage               | 5. Eluttag                     |
| 3. Fläkthereglage                  |                                |

### Omkopplare till vindrutetorkare

Använd den här omkopplaren för att slå på och av vindrutetorkarna (Figur 60).

### Temperaturreglage

Vrid på temperaturreglaget för att reglera lufttemperaturen i hytten (Figur 60).

### Fläkthereglage

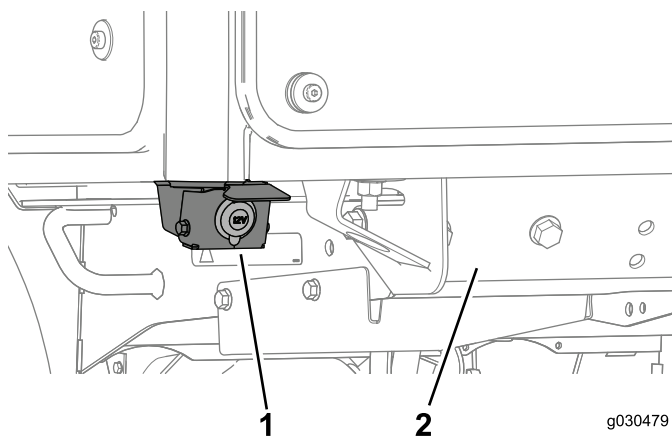
Vrid fläkthereglaget för att reglera fläktens hastighet (Figur 60).

### Reglage för luftcirkulation

Ställer in cirkulation av befintlig luft i hytten eller luftintag utifrån (Figur 60). Ställ in reglaget på luftintag när fläkten eller värmaren används.

### Eluttag

Använd det här eluttaget på 12 V DC och 15 A för att strömsätta kompatibla enheter (Figur 61).



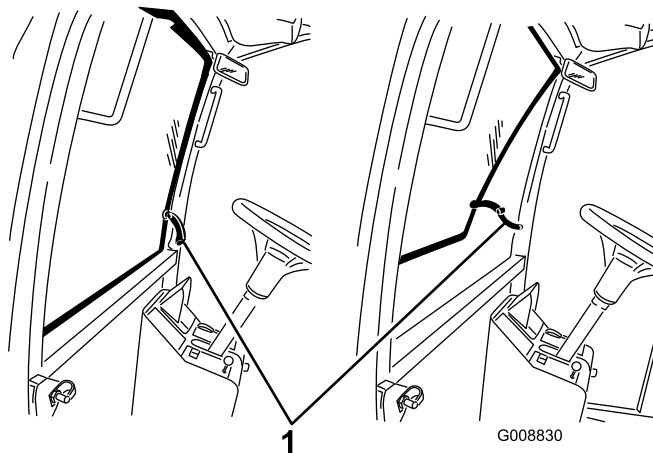
Figur 61

g030479

1. Eluttag (12 V DC, 15 A) 2. Främre fäste

## Vindrutespärr

Lyft spärrarna för att öppna vindrutan (Figur 62). Tryck in spärren för att låsa vindrutan i öppet läge. Dra spärren utåt och nedåt för att stänga och säkra vindrutan.



Figur 62

G008830

1. Vindrutespärr

## Spärr till bakrutan

Lyft spärrarna för att öppna bakrutan. Tryck in spärren för att låsa vindrutan i öppet läge. Dra spärren utåt och nedåt för att stänga och säkra vindrutan. (Figur 62).

**Viktigt:** Du måste stänga bakrutan innan du öppnar motorhuven.

# Underhåll

## Rekommenderat underhåll

| Underhållsintervall          | Underhållsförfarande                                                             |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Efter de första 250 timmarna | • Rengör hyttens luftfilter (byt ut dem om de är trasiga eller mycket smutsiga). |

## Rengöring

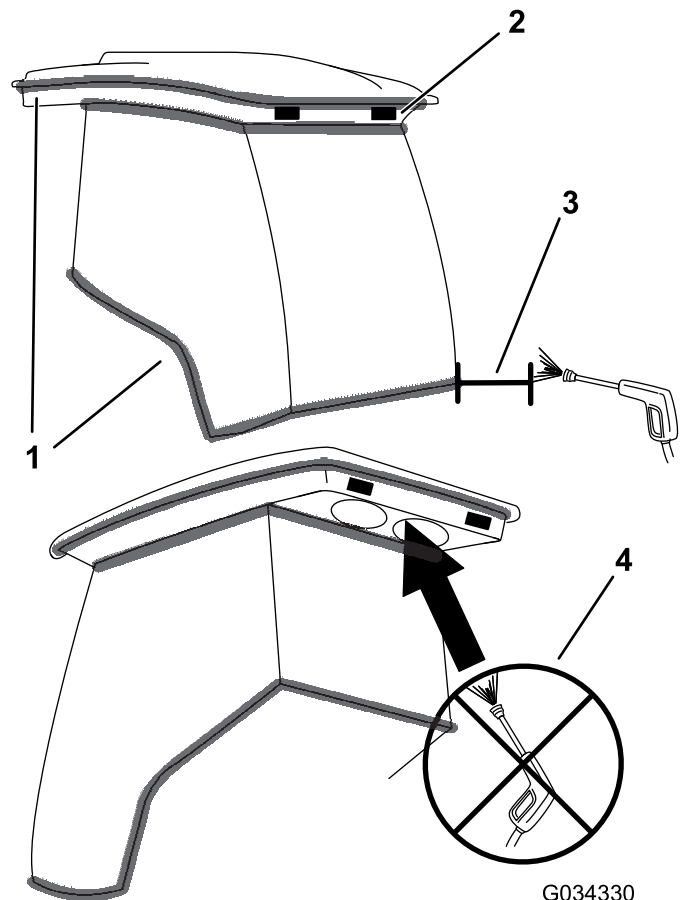
### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon råka starta motorn av misstag och skada dig eller någon annan person allvarligt.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du utför något underhåll.

## Rengöra hytten

**Viktigt:** Var försiktig runt hyttens tätningar och lampor (Figur 63). Om du använder en högtryckstvätt, håll sprutan på minst 60 cm avstånd från maskinen. Använd inte högtryckstvätten direkt på hyttens tätningar, lampor och på det bakre överhänget.



G034330

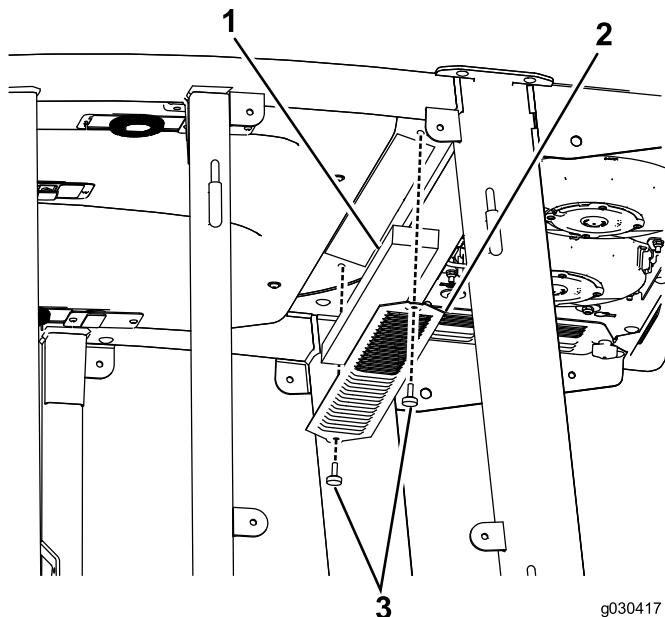
Figur 63

1. Packning
2. Lampa
3. Håll sprutan på 60 cm avstånd.
4. Använd inte högtryckstvätt under överhänget på baksidan.

# Rengöra luftfiltren

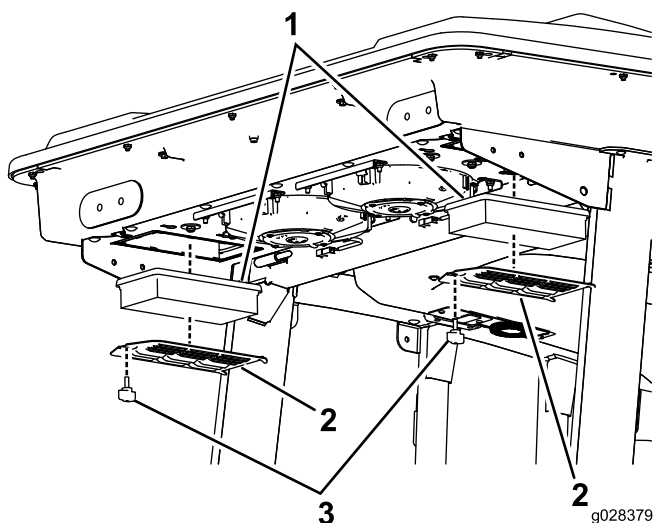
**Serviceintervall:** Efter de första 250 timmarna (byt ut dem om de är trasiga eller mycket smutsiga).

1. Ta bort vingskruvar och galler från luftfiltren i hytten och bakom hytten (Figur 64).



Figur 64

1. Filter
2. Galler
3. Vingskruv



Figur 65

1. Filter
2. Galler
3. Vingskruv

2. Rengör filtren genom att blåsa ren, oljefri tryckluft genom dem.

**Viktigt:** Om något filter har ett hål, en reva eller någon annan skada ska det bytas ut.

3. Montera filtren och gallren, och fäst dem med vingskruvarna.

# Förvaring

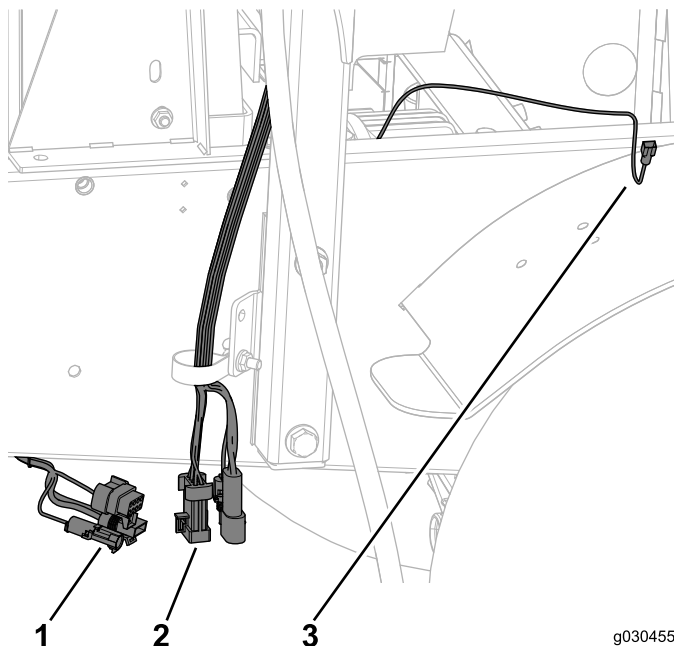
Ta bort hytten från maskinen innan den ställs i förvaring.

## Förberedelser inför att ta bort hytten från maskinen

1. Ställ maskinen under hyttupphissningsanordningen, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Blockera hjulen för att förhindra att maskinen rör sig vid monteringen.
3. Låt motorn svalna.
4. Ta bort skruven och muttern till bromsstiftet som håller fast bromspedalerna (Figur 1).
5. Tippa styrkolonnen till det lägsta läget. Se *bruksanvisningen*.
6. Koppla loss den svarta (-) kabeln från batteriet.

## Koppla loss kablaget

1. Koppla loss kablaget som sitter på maskinen från kablaget som sitter på hytten (Figur 66).



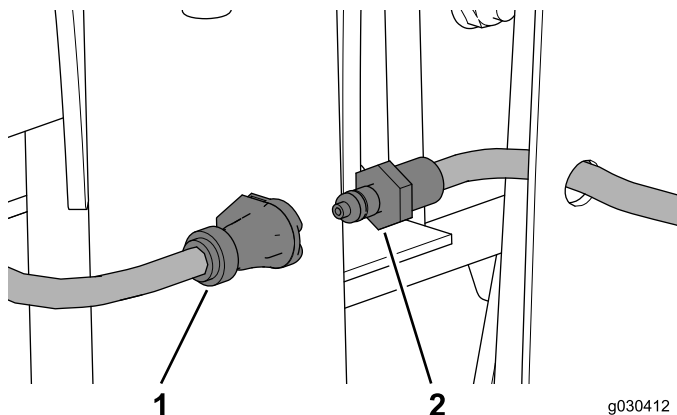
Figur 66

1. Kablage från maskinen
2. Kablage från hytten
3. Hyttens strömkontakt

2. Koppla loss hyttens strömkontakt.
3. Tejpa kontakterna till maskinen för att hålla dem rena.

# Koppla loss slangarna

1. Koppla loss spolarslangen (Figur 67).

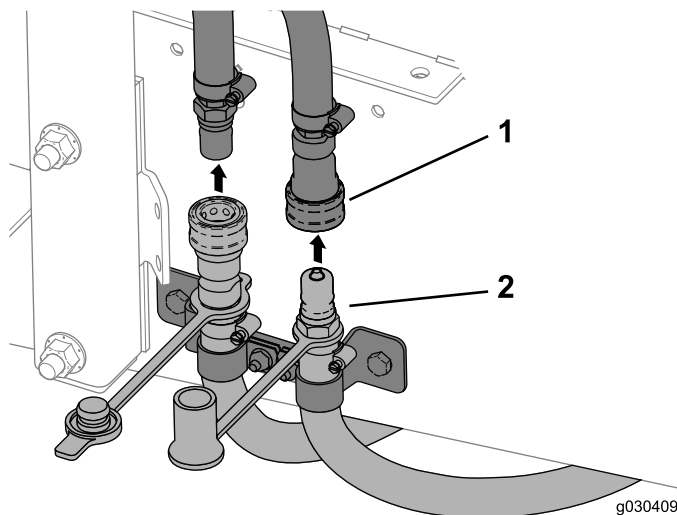


Figur 67

1. Slang från hytten
2. Slang från maskinen

2. Koppla loss värmarslangarna (Figur 68).

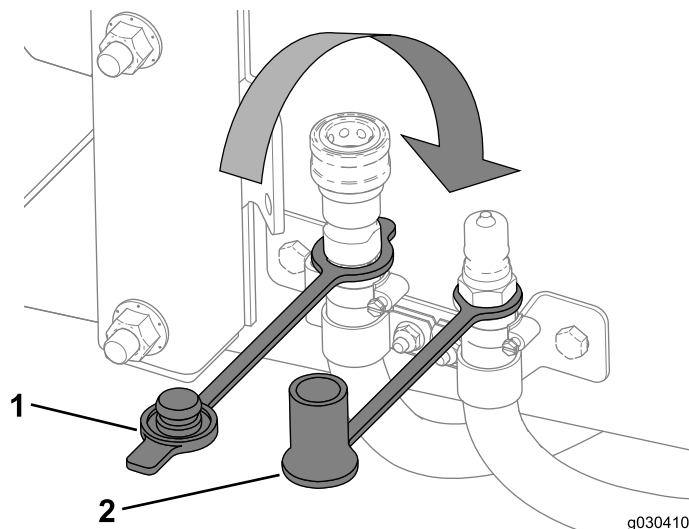
**Obs:** Var beredd att samla upp eller torka bort eventuell vätska som töms från slangarna när de kopplas loss.



Figur 68

1. Slangar från hytten
2. Slangar från maskinen

3. Tätä värmarslangarna med dammskyddslocken (Figur 69).



Figur 69

1. Dammskyddslock, hane
2. Dammskyddslock, hona

## Ta bort hytten

1. Fäst hyttupphissningsanordningen i hyttens fyra lyftpunkter (Figur 21).
2. Ta bort skruvarna, brickorna och låsmuttrarna som håller fast hytten på maskinen. Se steg 5 och steg 7 i [Montera hytten på maskinen](#) (sida 12).
3. Hissa upp hytten så högt att du kan flytta bort maskinen från hytten på ett säkert sätt.
4. Flytta bort maskinen från hytten.
5. Sänk ned hytten på en bärenhet så att du kan flytta den till förvaringsplatsen.

**Obs:** Sätt fast alla fästelement igen på sina ordinarie platser i den ordning de används för att fästa hytten på maskinen. På så vis tappar du inte bort några fästelement, och det kan även underlätta monteringen.

6. Montera bromsstiftet genom bromspedalerna (Figur 25).
7. Fäst stiftet med skruven (1/4 x 3/4 tum) och låsmuttern (Figur 25).

## Anteckningar:

## Anteckningar:

# Försäkran om inbyggnad

| Modellnr | Serienr             | Produktbeskrivning                                                                                                         | Fakturabeskrivning    | Allmän beskrivning | Direktiv   |
|----------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|------------|
| 30298    | 316000001 och högre | Hyttsats, Groundsmaster®<br>3280-D fyrhjulsdriven<br>traktorenhet och alla<br>traktorenheter i serien<br>Groundsmaster 200 | CAB-GM3280, HEAT ONLY | Arbetsfordon       | 2006/42/EG |

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, enligt förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om detta delvis färdigställda verktyg. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Verktyget ska inte idriftas förrän det har monterats i lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande deklaration om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, efter vilket verktyget kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



David Klis  
Senior Engineering Manager  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
February 8, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marc Vermeiren  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911



## Toros garanti

Två års begränsad garanti

### Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar\*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, arbete, reservdelar och transport. Den här garantin börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

\* Produkt som är utrustad med en timmätare.

### Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkttributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att något fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkttributör eller en auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

### Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakas av att andra reservdelar än Toro-originaldelar används eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro monteras och används. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), underknivar, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekaler och fönster m.m.

### Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

### Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Den totala livslängden kan förlängas eller förkortas genom olika drift-, laddnings- och underhållstekniker. I och med att batterierna i produkten används, förkortas användningstiden mellan laddningsintervallen gradvis till dess att batterierna är helt förbrukade. Det är ägaren till produkten som ansvarar för att ersätta batterier som förbrukas genom normal användning. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Observera (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

### Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

### Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

**Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.**

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

### Anmärkning om motorgarantin:

Emissionskontrollsystemet på produkten kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

### Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från andra länder än USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.